

DURASPIN™

DS530 Series

AUTO-FEED SCREW SYSTEM ATTACHMENT

Operating Instructions



SECO®



IMPORTANT:
Read before use.



KYOCERA-SECO Industrial Tools, Inc.
8450 Broadwell Road
Cincinnati, OH 45244
1-800-543-4596
www.senco.com

NFD810X • Issued June 13, 2021

© 2021 by KYOCERA-SECO Industrial Tools, Inc.

Table of Contents

General Power Tool Safety Warnings	4
Work Area Safety.....	4
Electrical Safety	4
Personal Safety	4
Power Tool Use and Care	5
Service	5
Functional Description.....	6
Tool Operation.....	7
Installing a DS530 Attachment	7
Adjusting for Fastener Length	8
Loading the Tool.....	9
Depth of Drive Adjustment	9
Driving Screws	9
Reverse Operation	10
Bit Replacement	10
Nosepiece Replacement	10
Installing the Extension Pole	11
Maintenance	12
Accessories	12
Technical Specifications	12
Troubleshooting	13

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product in a better, safer manner.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	No Hands	Failure to keep your hands away from blade will result in serious personal injury.
	Recycle	This product uses Lithium-ion batteries. Local, state, or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
	Volts	Voltage
	Minutes	Time
	Direct Current	Type or characteristic of current
	Alternating Current	Type or characteristic of current
	No Load Speed	Rotational speed, at no load
	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute

General Power Tool Safety Warnings

WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

1. **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas promote accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
4. **The included auto-feed screwdriver attachment was designed to work with one make and several models of power screwdrivers.** Refer to the screwdriver manufacturer's operator's manual for related safety and operating instructions.

ELECTRICAL SAFETY

5. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
6. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
7. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
8. **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
9. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) protected supply. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
10. **Hold power tool using its insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may come into contact with hidden wiring.** Fasteners that come into contact with a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
11. **If operating a power tool in damp location is unavoidable, use a Residual Current Devise (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

NOTE: the term "Residual Current Devise (RCD)" may be replaced by the term "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

PERSONAL SAFETY

12. **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

13. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
14. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on promotes accidents.
15. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
16. **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
17. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
18. **If devices are provided for dust extraction and collection, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
19. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

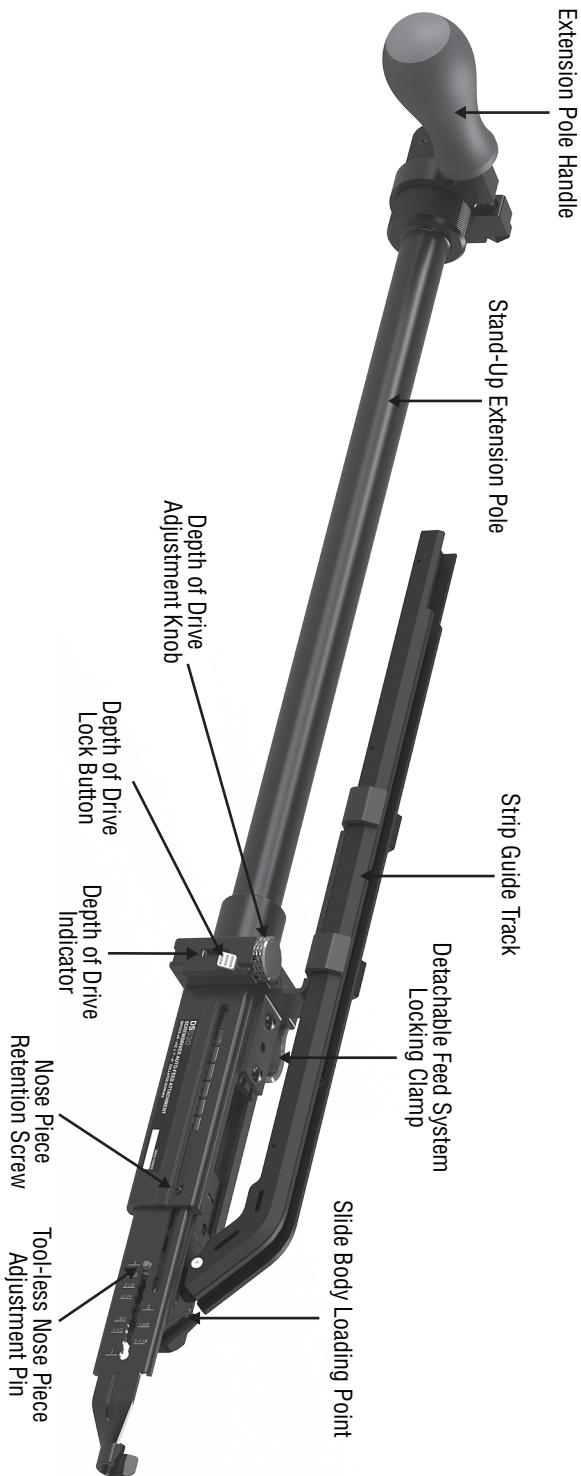
POWER TOOL USE AND CARE

20. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will provide better safer results when used according to its specifications.
21. **Do not use the power tool if the power switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
22. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the BATTERY pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
23. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
24. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
25. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
26. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from its intended purpose could result in a hazardous situation.
27. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

SERVICE

28. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
29. **Users or full-service dealers need to be aware that a spring is housed inside the feed system.**
It will release from its constrained position during disassembly. Normal precautions should apply.

Functional Description



Tool Operation

Read sections titled “Safety Warnings” before operating tool.

WARNING Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in hazardous conditions possibly leading to serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-800-543-4596 for assistance.

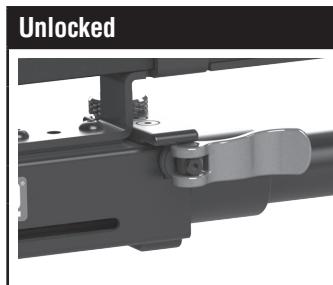
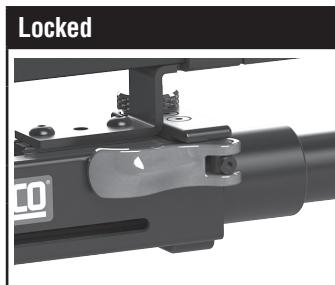
MODEL	ADAPTER	COMPATIBLE TOOLS
DS530-S1	MB0184	SENUCO • SG2510, SG4100
DS530-M1	MB0186	MAKITA • FS2200, FS2500, FS4200, FS6200, XSF03, XSF04, XSF05
DS530-D1	MB0183	DEWALT • DW252, DW253, DW255, DW257, DW266, DW272, DW276
	MB0185	DEWALT • DCF624
SOLD SEPARATELY	MB0187	MAKITA • FS2701

INSTALLING A DS530-S1 OR DS530-M1 ADAPTER AND ATTACHMENT

1. Unplug tool from electrical supply or remove battery before installing attachment.
2. Remove the manufacturer's nose cone from the tool.
3. Remove manufacturer's bit and holder if present.
4. Choose the adapter which matches the screwdriver model and brand you are using.
5. Attach the adapter onto the screwdriver ensuring it is fully seated and secure, tighten all set screws.

NOTE: If you want to use an extension pole with the attachment, install that, now. See instructions for using the extension pole on page 11. Otherwise, continue to next step, below.

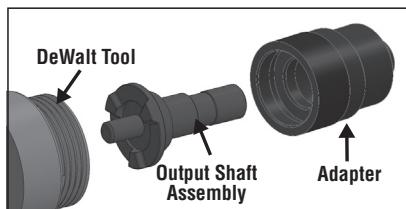
6. Install the appropriate Senco bit, making sure it is fully seated (this may require some force.)
7. Slide the attachment onto the adapter. Make sure there's no gap between the attachment and the adapter. Tighten clamp. Adjust the screw with a 2.5mm hex key if necessary to provide more or less clamping force. This should only be tightened enough to prohibit the attachment from easily rotating on the adapter or sliding off with minimal force. Over-tightening will only make it harder to unlock the clamp during removal and could damage clamp components.



Bit Type	DS530
EA0314	Phillips
EA0315	Square
EA0316	Rex

INSTALLING THE DS530-D1 OR DS530-D2 ADAPTER AND ATTACHMENT

1. To prepare the screw gun before installing the screw-on adapter.

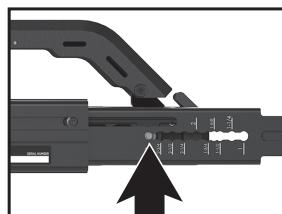


- a. Unplug tool from electrical supply or remove battery before installing attachment.
- b. Remove the nose cone.
- c. Remove manufacturer's bit and holder if present.
- d. Unscrew the stock DeWalt clutch housing by rotating clockwise (threads are left-hand/reversed). The use of a wrench may be necessary.
- e. Remove the output shaft assembly from the stock clutch housing and reinstall into the supplied Senco adapter.
- f. Thread adapter onto the DeWalt tool by rotating counterclockwise.
- g. Torque adapter onto tool to 50 in. lbs. with an adjustable wrench.

2. Install the bit and the attachment onto the tool as described in steps 6-7 in the previous section.

ADJUSTING FASTENER LENGTH

1. Unplug tool from electrical supply or remove battery before adjusting nose-piece for fastener length.
2. Depress the screw selector pin until it is flush with nosepiece and slide the nosepiece to the desired setting by aligning hatch marks with the silver adjustment pin.
3. Release pin ensuring it is fully engaged in selected nosepiece slot for proper operation.



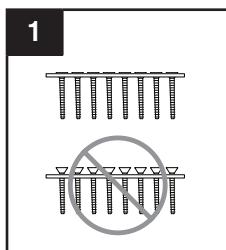
Nosepiece has these possible settings:

DS530

1"	1 1/4"	1 1/2"	1 5/8"	1 3/4"	2"	2 1/4"	2 1/2"	2 3/4"	3"
----	--------	--------	--------	--------	----	--------	--------	--------	----

LOADING THE TOOL

CAUTION Beware of sharp points on screws. Avoid grabbing this area during loading and operation.

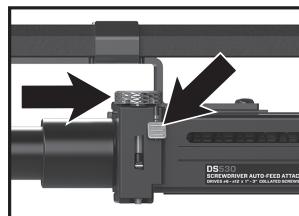


1. Make sure the heads of the screws are resting on top of the plastic collation material.
This will ensure proper strip advancement and prevent jamming.
2. Check for proper fastener length setting (see “Adjusting for Fastener Length” above).
3. Feed the strip into the strip guide up toward the nose of the tool.

4. Feed the strip into the slide body until the first screw is aligned with the bit. The tool will feed all subsequent screws automatically as the tool is pulled back off the work surface, returning to its relaxed state.
5. To remove the strip, pull it through from the top of the nosepiece.

ADJUSTING DEPTH OF DRIVE

1. This tool is equipped with a locking depth-control adjustment.
2. Depress the lock switch to release the thumbwheel and rotate it to a notched position. Adjust the amount of countersink by turning the thumbwheel clockwise to go more shallow, or counter-clockwise to go deeper. Release the lock button after adjustment, and make sure the thumbwheel is locked into a notched position.
3. Test drive screws while adjusting until the desired countersink is reached.



DRIVING SCREWS

1. Whenever possible, hold the tool at a right angle (perpendicular) to the work surface.
2. Pull the trigger to start the motor.
3. Press the nosepiece with constant force against the work surface. Do not remove the tool from the work surface until the clutch disengages and the bit stops rotating, signalling a fully driven screw.
4. Continue to allow the motor to run. The next screw will be automatically fed into place when the tool is pulled off the work surface.

REVERSE OPERATION

To operate tool in reverse for removal of screws (refer to Figure 1):

1. Flip the forward/reverse switch on the tool to reverse rotation.
2. Rotate the clamp on the attachment to the unlock position.
3. Slide the attachment off the tool to expose the bit.
4. Insert bit into screw and apply/maintain pressure to engage clutch.
5. Pull trigger until screw is completely disengaged.

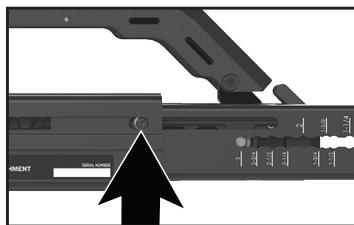
BIT REPLACEMENT

Due to wear or damage, the bit will need to be replaced periodically or when changing screw recess type.

CAUTION Remove battery or unplug tool before attempting to replace the bit.

1. Turn the clamp on the attachment to the unlock position.
2. Slide the attachment off the tool to expose the bit.
3. Remove bit per tool manufacturer's instructions
4. Insert the new bit per tool manufacturer's instructions.
5. Install attachment and rotate clamp to lock position.

NOSEPIECE REPLACEMENT



1. Remove battery or unplug the tool before changing the nosepiece.
2. Remove retention screw.
3. Set the nosepiece on the longest setting possible.
4. Depress the screw selector pin until it is completely depressed. It will be necessary to use a screw or thin object to depress to this depth.
5. While holding the pin in this position, slide the nosepiece forward and off the slide body.
6. Install the new nosepiece.
7. Replace the nosepiece retention screw ensuring it is seated snug against the slide body.
8. Check for proper fastener length setting (see "Adjusting for Fastener Length" above).

INSTALLING THE EXTENSION POLE

To prepare the screwgun for using the extension pole:

1. Remove the nose cone.
2. Remove bit holder assembly.
3. Attach adapter. (See page 7-8 for details.)
4. Tighten set screws. (See page 7-8 for details.)
5. Remove the extension pole drive shaft from inside the extension pole, and insert it into the tool.
Push it in until you hear it snap into place.
6. Slide the extension pole shell down onto the drive shaft.
Thread the extension pole on to the adapter until it's all the way down and hand-tight.
7. The handle should slide over and down the pole. Place the collar over the bottom of extension pole just above the adapter. Tighten by spinning the handle clockwise in the desired orientation. (Do not overtighten).
8. Insert the bit into the end of the extension pole.
9. Slide the attachment down over the top of the bit. Pull it on tight, making sure there's no gap.
10. Tighten clamp. Adjust the screw if necessary to provide more or less clamping force. This should be tight enough to prohibit the attachment from easily rotating on the adapter or sliding off with minimal force.
11. Set nosepiece for the length of screws to be driven. (See Adjusting Fastener Length, on page 8)
12. Set depth of drive for the desired amount of countersink. (See Adjusting Depth of Drive on page 9)

The attachment is now installed and you are ready to load in a screw strip and begin driving screws.

Load the tool and drive screws as described on page 9.

Maintenance

Read section titled "Safety Warnings" before maintaining tool.

1. With battery removed or cord disconnected, make daily inspection to ensure free movement of nosepiece and trigger.
Do not use tool if nosepiece or trigger sticks or binds.
2. Lubrication of the feed system is not necessary. DO NOT OIL.
3. Wipe tool clean daily and inspect for wear, especially the bit and nosepiece. Replace as necessary.

WARNING Repairs other than those described here should be performed only by trained, qualified personnel. Contact SENCO for information at 1-800-543-4596.

Accessories

SENCO offers a full line of DuraSpin screws and accessories for your Senco tools, including:

- Bits
- Storage Bag
- Assorted Nosepieces
- Safety Glasses

For more information or a fully illustrated catalogue of Senco accessories, contact your sales representative or call Senco at 1-800-543-4596.

Technical Specifications

SPECIFICATION	DS530	DS530-S1/DS530-D1/ DS530-M1	DS532/DS534
WEIGHT	1.65 LBS. (.75 KG)	3.5 LBS. (1.6 KG)	7 LBS. (3.2 KG)
HEIGHT	3.5" (89 MM)	3.5" (89 MM)	7" (178 MM)
LENGTH	22" (556 MM) MAX	33" (838 MM) MAX	40.5" (1029 MM) MAX
WIDTH	2.75" (70 MM)	2.75" (70 MM)	2.75" (70 MM)
FASTENER CAPACITY	50 SCREWS (1 STRIP)	50 SCREWS (1 STRIP)	50 SCREWS (1 STRIP)
FASTENER LENGTH	1-3"	1-3"	1-3"
FASTENER RANGE	#6-#12	#6-#12	#6-#12

Troubleshooting

Problem/Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Tool will not fully drive fastener	Bit is worn	Replace bit
	Power capabilities of the tool have been exceeded	Discontinue use in that application
	Tool is in reverse	Switch tool to forward
	Incorrect bit installed	Ensure correct bit type and length are installed
	Depth of drive not set properly	See p. 9 for proper adjustment
Tool does not advance fastener	Screw length is improperly set	See p. 8-9 for proper adjustment
	Return spring is weak	Replace or return to authorized service center for repair
	Defective collation material	Use Senco branded fasteners for optimum performance
	Defective slide body	Replace or return to Senco authorized service center for repair
	Screw strip is jammed in guide track	Ensure strip slides free in guide track
Screws "kick out" or misdrive during use	Screw length improperly set	See p. 9-10 for proper adjustment
	Incorrect bit installed	Ensure correct bit type and length are installed
	Defective or damaged feed system	Return to Senco Authorized service centre for repair
Bit slips off screw or screw is driven at an angle	Tool slid forward during drive	Hold tool firmly while driving
	Bit is worn or broken	Replace bit
	Nosepiece is worn or damaged	Replace or return to Senco authorized service centre for repair
Fastener jams	Screw length improperly set	See p. 9-10 for proper adjustment
	Defective collation material	Use Senco branded fasteners for optimum performance
	Nosepiece damaged or bent	Replace nosepiece
	Screw partially driven into collation material then feed system released	Remove jammed screw with fingers or pliers and resume use

Slide mechanism "sticks" or returns slowly	Debris build-up in mechanism	Clean mechanism
	Weak return spring	Replace or return to Senco authorized service centre for repair
	Bit sticking in collation material	Use Senco branded fasteners for optimum performance Always attempt to store screws in cool, dry place before use. Overheated collation can get soft and cause a delay in feed system return
Pushing force becomes excessive	Improper screw for application	Consider alternative fastener
	CAM screw is loose or damaged	Tighten or replace CAM screw
	Debris build-up on mechanism	Clean mechanism
Attachment will not fully install/lock	The attachment is not fully inserted and seated onto the tool	Verify that the attachment is fully seated before attempting to lock the collar
	The clamp is not turned to the full unlock position	Rotate the clamp to full unlock position
	Foreign object stuck inside attachment	Make sure that no objects or parts are jammed inside the connection
	Components in connector may be damaged	Replace connector or return to Senco Authorized service centre for repair
Attachment will not fully uninstall/unlock	The clamp is not turned to the full unlock position	Rotate the clamp to full unlock position
	The attachment is catching on the front end of the tool	Avoid removing at any angle, pull attachment straight off and away from the tool to remove When in full unlock position, maneuver attachment up and down to disengage grabbing features from tool
	Foreign object stuck inside attachment	Be sure that no objects or parts are jammed inside the connection
	Components in connector may be damaged	Replace connector or return to Senco Authorized service centre for repair

Limited Warranty
SENCO® Pneumatic, DuraSpin®, Cordless Tools
& Compressors

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc. ("SENCO") designs and constructs its products using the highest standards of material and workmanship. SENO warrants to the original retail purchaser that the following products will be free from defects in material or workmanship for the warranty period specified below:

Products	New	Reconditioned
Pneumatic Tools *	Five Years	One Year
Fusion Tools	Two Years	Six Months
Gas Tools	Two Years	Six Months
Duraspin Tools	Five Years	90 Days

* = Both XP and Pro Series

Products	New	Reconditioned
Air Compressors	One Year	90 Days
Combo Kit Tools	One Year	90 Days
Multi-Blow Hand Nailers	One Year	90 Days
Stapling Hammers	One Year	90 Days

During the warranty period (which begins on the purchase date), SENO will repair or replace, at SENO's option and expense, any product or part that is defective in materials or workmanship after examination by a SENO Authorized Warranty Service Centre, subject to the exceptions, exclusions and limitations described below. Any replacement product or part will carry a warranty for the balance of the warranty period applicable to the replaced product or part. A DATED SALES RECEIPT OR PROOF OF PURCHASE FROM THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER IS REQUIRED TO MAKE A WARRANTY CLAIM. Warranty registration is also required and can be accomplished through on-line Product Registration at www.senco.com or by completing and returning the postage paid warranty registration form included with your Operator's manual/parts chart information, found inside the product carton. To make a warranty claim, you must return the product, with proper receipt/proof of purchase and return transportation charges prepaid, to a SENO Authorized Warranty Service Centre. A list of SENO Authorized Warranty Service Centres can be found at www.senco.com or by calling 1-800-543-4596 toll free. SENO will perform its obligations under this warranty within a reasonable time after approval of the warranty claim.

SENO Cordless:

1. Subject to the exceptions, exclusions and limitations described below, SENO warrants that the SENO Cordless tool will be free from defects in materials and workmanship for two years after the purchase date.
2. SENO warrants that the batteries and chargers used with SENO Cordless tools will be free from defects in material and workmanship for one year after the purchase date.

Warranty Exclusions

The following warranty exclusions apply:

1. Normal wear parts are not covered under this warranty. Normal wear parts include, for example, isolators, drive belts, air filters, rubber o-rings, seals, driver blades, piston stops, and piston/driver assembly.
2. This warranty does not cover parts damaged due to normal wear, misapplication, misuse, accidents, operation beyond the recommended speeds or voltage (electric units only), improper storage, or damage resulting from shipping.
3. Products used in production/industrial applications as defined by SENO are excluded from this warranty.
4. Labour charges or loss or damage resulting from improper operation, maintenance or repairs are not covered by this warranty.

General Warranty Conditions

This warranty will be honoured only if:

- A. Clean, dry, regulated compressed air has been used, at air pressure not exceeding the maximum indicated on the tool casting;
- B. No evidence of abuse, abnormal conditions, accident, neglect, misuse or improper modifications or storage of the product; and
- C. No deviation from operating instructions, specifications, and maintenance schedules exists (read Operator Manual for use, specifications, and maintenance instructions).

THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY ON THE PRODUCT, AND SENO DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES WILL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. YOUR REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. SENO SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL SENO'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCT WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS PRODUCT SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. NO EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE OF SENO OR ANY DISTRIBUTOR OR DEALER IS AUTHORIZED TO MAKE ANY CHANGE OR MODIFICATION TO THIS WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Replacement of Tool Due to Natural Disaster

SENO will replace any tool destroyed by an Act of God such as flood, earthquake, hurricane or other disaster resulting only from the forces of nature. Such a claim will be honoured provided that the original retail purchaser had previously submitted a completed warranty registration card for the tool, and then submits proof of ownership and an acceptable statement describing such Act of God documented by an insurance carrier, police department, or other official governmental source. To obtain instructions for filing a claim call 1-800-543-4596.

Customer Satisfaction

If for any reason the product does not perform to the original purchaser's satisfaction, it can be returned to the place of purchase within thirty days with dated sales receipt for a full refund of the purchase price (applies to new product sales only).

© 2019 KYOCERA-SENO Industrial Tools, Inc.
 CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA
www.senco.com
 160101

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.
8450 Broadwell Road
Cincinnati, OH 45244
1-800-543-4596
www.senco.com

© 2021 by KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.

ADITAMENTO DEL SISTEMA DE ALIMENTACIÓN AUTOMÁTICA DE TORNILLOS

Instrucciones de operación



SECO®



IMPORTANTE:
Lea este documento
antes de utilizar la
herramienta.



Índice

Advertencias generales de seguridad al usar herramientas eléctricas	4
Seguridad en el área de trabajo.....	4
Seguridad con la electricidad	4
Seguridad personal	4
Uso y cuidado de las herramientas eléctricas	5
Servicio.....	5
Descripción funcional	6
Operación de la herramienta.....	7
Instalación del aditamento DS530.....	7
Ajuste de la longitud del sujetador	8
Carga de la herramienta	9
Ajuste de la profundidad a la que se introducen los tornillos	9
Inserción de los tornillos.....	9
Operación inversa	10
Reemplazo de la broca.....	10
Reemplazo de la punta.....	11
Instalación del poste de extensión	11
Mantenimiento.....	12
Accesorios.....	12
Especificaciones técnicas.....	12
Solución de problemas.....	13

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y significados tienen la intención de explicar los niveles de riesgo asociados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	AVISO:	(Sin símbolo de alerta de seguridad) indica información que se considera importante, pero no está relacionada con una posible lesión (por ejemplo, mensajes relacionados con daños a la propiedad).

Se pueden usar algunos de los siguientes símbolos en este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá operar el producto de una manera mejor y más segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	DESIGNACIÓN O EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un posible riesgo de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección para los ojos	Siempre use protección para los ojos con guardas laterales que tenga la marca de que cumple con ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones de humedad	No exponga la herramienta a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	No acerque las manos	Mantenga las manos lejos de la cuchilla, de lo contrario, podría sufrir una lesión personal grave.
	Reciclaje	Este producto utiliza baterías de iones de litio. Las leyes locales, estatales o federales pueden prohibir que se desechen las baterías en la basura ordinaria. Consulte a su autoridad local de residuos para obtener información sobre las opciones disponibles de reciclaje y desecho.
V	Voltios	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
—	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente
~	Corriente alterna	Tipo o característica de la corriente
no	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación, sin carga
.../min	Por minuto	Revoluciones, golpes, velocidad superficial, órbitas, etc. por minuto

Advertencias generales de seguridad al usar herramientas eléctricas

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se le proporcionan con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para una consulta posterior.**

El término “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a una herramienta eléctrica que funciona con la red eléctrica (con cable) o a una que funciona con una batería (inalámbrica).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

1. Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras promueven accidentes.
2. No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo, en presencia de polvo, gases o líquidos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
3. Mantenga alejados a los niños y las personas que estén en los alrededores mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.
4. El aditamento de destornillador de alimentación automática incluido fue diseñado para funcionar con una marca y varios modelos de destornilladores eléctricos. Consulte el manual del operador del fabricante del destornillador para obtener instrucciones de seguridad y operación relacionadas.

SEGURIDAD CON LA ELECTRICIDAD

5. Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. No haga ningún tipo de modificación al enchufe. No utilice la herramienta eléctrica conectada a tierra con un enchufe adaptador. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de una descarga eléctrica.
6. Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
7. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si le entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
8. No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Si el cable está enredado o dañado, aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
9. Cuando opere una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido por un DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL (RCD). El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
10. Sujete la herramienta eléctrica utilizando las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el sujetador pueda entrar en contacto con cables ocultos. Los sujetadores que entran en contacto con un cable que lleva energía pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica “se energicen” y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
11. Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

12. Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención al operar una herramienta eléctrica puede causar lesiones personales graves.
13. Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD AL USAR HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

14. **Prevenir la puesta en marcha involuntaria.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación o al paquete de la batería, levantar o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas con el interruptor encendido promueve accidentes.
15. **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave inglesa o una llave unida a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
16. **No se estire demasiado. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite tener un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
17. **Lleve la vestimenta adecuada. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
18. **Si se proporcionan dispositivos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
19. **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas lo haga confiarse e ignorar los principios de seguridad con las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

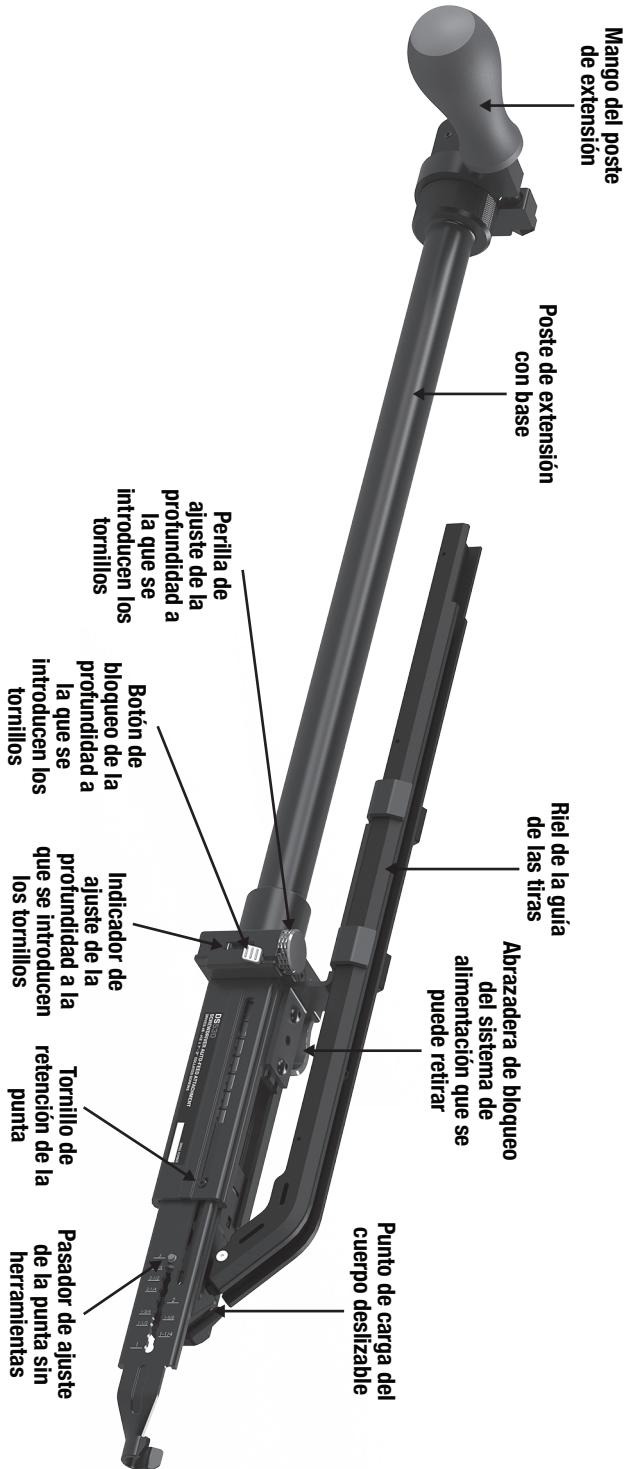
USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

20. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta proporcionará resultados mejores y más seguros si se usa de acuerdo con sus especificaciones.
21. **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
22. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de BATERÍAS, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los aditamentos o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en funcionamiento la herramienta eléctrica accidentalmente.
23. **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones operen la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
24. **Mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios.** Verifique si las piezas móviles están desalineadas o se atascan, si hay piezas que estén rotas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga que alguien repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas a las que no se les ha dado un buen mantenimiento.
25. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte que tienen buen mantenimiento y que están afiladas tienen menos probabilidades de atasarse y son más fáciles de controlar.
26. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de su propósito previsto podría causar una situación peligrosa.
27. **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Las superficies de agarre y los mangos resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

SERVICIO

28. **Pida que un técnico calificado repare su herramienta eléctrica utilizando solo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
29. **Los usuarios o los distribuidores de servicio completo deben ser conscientes de que hay un resorte dentro del sistema de alimentación. Se liberará de su posición comprimida durante el desmontaje.** Se deben aplicar las precauciones normales.

Descripción funcional



Operación de la herramienta

Lea las secciones tituladas “Advertencias de seguridad” antes de utilizar la herramienta.

ADVERTENCIA No use este producto si no está completamente ensamblado o si parece que faltan piezas o que están dañadas. El uso de un producto que no esté ensamblado de manera adecuada y completa o con piezas dañadas o faltantes podría provocar lesiones personales graves.

ADVERTENCIA No intente modificar este producto ni crear accesorios o aditamentos no recomendados para su uso con este producto. Cualquier alteración o modificación de este tipo es un uso indebido y podría dar lugar a condiciones peligrosas que posiblemente ocasionen lesiones personales graves.

Si alguna pieza está dañada o falta, llame al 1-800-543-4596 para recibir ayuda.

MODELO	ADAPTADOR	HERRAMIENTAS COMPATIBLES
DS530-S1	MB0184	SENCO • SG2510, SG4100
DS530-M1	MB0186	MAKITA • FS2200, FS2500, FS4200, FS6200, XSF03, XSF04, XSF05
DS530-D1	MB0183	DEWALT • DW252, DW253, DW255, DW257, DW266, DW272, DW276
	MB0185	DEWALT • DCF624
SE VENDEN POR SEPARADO	MB0187	MAKITA • FS2701

INSTALACIÓN DEL ADITAMENTO Y EL ADAPTADOR DS530-S1 O DS530-M1

1. Desconecte la herramienta del suministro eléctrico o retire la batería antes de instalar el aditamento.
2. Retire el cono de la punta que viene de fábrica con la herramienta.
3. Retire la broca y el sujetador que vienen de fábrica, si los hay.
4. Elija el adaptador que coincida con el modelo de destornillador y la marca que está utilizando.
5. Coloque el adaptador en el destornillador asegurándose de que esté completamente asentado y seguro, apriete todos los tornillos de fijación.

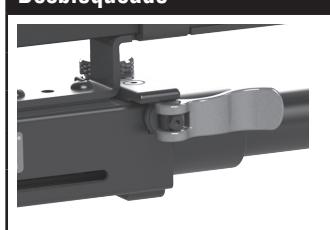
NOTA: Si desea utilizar un poste de extensión con el aditamento, instálelo ahora. Vea las instrucciones para usar el poste de extensión en la página 11. De lo contrario, continúe con el siguiente paso.

6. Instale la broca Senco adecuada, asegurándose de que esté completamente asentada (esto puede requerir algo de fuerza).
7. Deslice el aditamento en el adaptador. Asegúrese de que no haya espacio entre el aditamento y el adaptador. Apriete la abrazadera. Ajuste el tornillo con una llave hexagonal de 2,5 mm si es necesario para proporcionar más o menos fuerza de sujeción. Solo debe apretarse lo suficiente para evitar que el aditamento gire fácilmente sobre el adaptador o se deslice con muy poca fuerza. Apretar demasiado solo dificultará el desbloqueo de la abrazadera durante la extracción y podría dañar los componentes de la abrazadera.

Bloqueado



Desbloqueado



Tipo de broca DS530

EA0314	Phillips
EA0315	Cuadrada
EA0316	Rex

INSTALACIÓN DEL ADITAMENTO Y EL ADAPTADOR DS530-D1 O DS530-D2

1. Para preparar la pistola de tornillos antes de instalar el aditamento para atornillar.

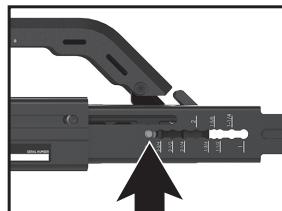


- a. Desconecte la herramienta del suministro eléctrico o retire la batería antes de instalar el aditamento.
- b. Retire el cono de la punta.
- c. Retire la broca y el sujetador que vienen de fábrica, si los hay.
- d. Desatornille la carcasa del embrague DeWalt de serie girando hacia la derecha (se enrosca hacia la izquierda/en dirección inversa). Probablemente sea necesario utilizar una llave inglesa.
- e. Retire el conjunto del eje de salida de la carcasa del embrague original y vuelva a instalarlo en el adaptador Senco suministrado.
- f. Enrosque el adaptador en la herramienta DeWalt girando hacia la izquierda.
- g. Apriete el adaptador en la herramienta a 50 in. lbs. con una llave ajustable.

2. Instale la broca y el aditamento en la herramienta como se describe en los pasos 6-7 en la sección anterior.

AJUSTAR LA LONGITUD DEL SUJETADOR

1. Desconecte la herramienta del suministro eléctrico o retire la batería antes de ajustar la punta para la longitud del sujetador.
2. Presione el pasador selector de tornillo hasta que esté al ras con la punta y deslice la punta al ajuste deseado alineando las marcas de sombreado con el pasador de ajuste plateado.
3. Suelte el pasador asegurándose de que esté completamente enganchado en la ranura seleccionada de la punta para un funcionamiento adecuado.



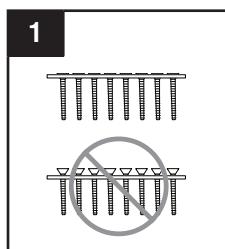
La punta tiene estos posibles ajustes:

DS530

1"	1 1/4"	1 1/2"	1 5/8"	1 3/4"	2"	2 1/4"	2 1/2"	2 3/4"	3"
----	--------	--------	--------	--------	----	--------	--------	--------	----

CARGA DE LA HERRAMIENTA

PRECAUCIÓN Tenga cuidado con las puntas afiladas de los tornillos. Evite agarrar esta área durante la carga y la operación.



1. Asegúrese de que las cabezas de los tornillos descansen sobre el material plástico de unión. Esto asegurará que avancen adecuadamente en la tira y evitará atascos.
2. Verifique la configuración correcta de la longitud del sujetador (consulte "Ajuste de la longitud del sujetador" más arriba).
3. Alimente la tira en la guía de la tira hacia la punta de la herramienta.

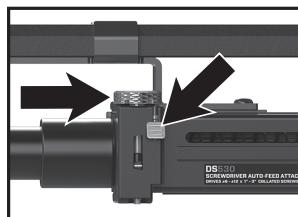
4. Introduzca la tira en el cuerpo de la corredera hasta que el primer tornillo esté alineado con la broca. La herramienta alimentará automáticamente todos

los tornillos subsecuentes a medida que la herramienta se retira de la superficie de trabajo y luego volverá a su estado relajado.

5. Para retirar la tira, jálela desde la parte superior de la punta.

AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DE INSERCIÓN

1. Esta herramienta está equipada con un ajuste de control de la profundidad que se bloquea.
2. Oprima el interruptor de bloqueo para soltar la ruedita y gírela a una posición de muesca. Ajuste la cantidad de avellanado girando la ruedita hacia la derecha para una inserción más superficial o hacia la izquierda para una más profunda. Suelte el botón de bloqueo después de realizar el ajuste y asegúrese de que la ruedita esté bloqueada en una posición de muesca.
3. Pruebe introducir los tornillos mientras ajusta la unidad hasta alcanzar el avellanado deseado.



INSERCIÓN DE LOS TORNILLOS

1. Siempre que sea posible, sostenga la herramienta en ángulo recto (perpendicular) a la superficie de trabajo.
2. Apriete el gatillo para arrancar el motor.
3. Presione la punta con fuerza constante contra la superficie de trabajo. No retire la herramienta de la superficie de trabajo hasta que el embrague se desenganche y la broca deje de girar, lo que señala que el tornillo se introdujo totalmente.
4. Siga permitiendo que el motor funcione. El siguiente tornillo se introducirá automáticamente en su lugar cuando la herramienta se retire de la superficie de trabajo.

OPERACIÓN INVERSA

Para operar la herramienta en reversa para retirar los tornillos (consulte la Figura 1):

1. Mueva el interruptor de avance/retroceso de la herramienta para invertir la dirección de la rotación.
2. Gire la abrazadera del aditamento a la posición de desbloqueo.
3. Deslice el aditamento fuera de la herramienta para exponer la broca.
4. Inserte la broca en el tornillo y aplique/mantenga presión para enganchar el embrague.
5. Jale el gatillo hasta que el tornillo esté completamente afuera.

REEMPLAZO DE LA BROCA

Debido al desgaste o al daño, la broca deberá reemplazarse periódicamente o al cambiar entre diferentes tipos de cavidad para los tornillos.

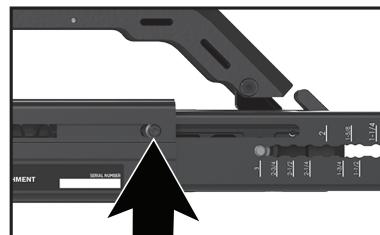
▲PRECAUCIÓN

Retire la batería o desconecte la herramienta antes de intentar reemplazar la broca.

1. Gire la abrazadera del aditamento a la posición de desbloqueo.
2. Deslice el aditamento fuera de la herramienta para exponer la broca.
3. Retire la broca según las instrucciones del fabricante de la herramienta
4. Inserte la nueva broca según las instrucciones del fabricante de la herramienta.
5. Instale el aditamento y gire la abrazadera a la posición de bloqueo.

REEMPLAZO DE LA PUNTA

1. Retire la batería o desenchufe la herramienta antes de cambiar la punta.
2. Retire el tornillo de retención.
3. Coloque la punta en el ajuste más largo posible.
4. Presione el pasador selector de tornillo hasta que quede totalmente presionado. Será necesario usar un tornillo o un objeto delgado para presionar a esta profundidad.
5. Mientras sostiene el pasador en esta posición, deslice la punta hacia adelante y fuera del cuerpo de la corredera.
6. Instale la nueva punta.
7. Vuelva a colocar el tornillo de retención de la punta asegurándose de que esté bien ajustado contra el cuerpo de la corredera.
8. Verifique la configuración correcta de la longitud del sujetador (consulte “Ajuste de la longitud del sujetador” más arriba).



INSTALACIÓN DEL POSTE DE EXTENSIÓN

Para preparar la pistola de tornillos para usar el poste de extensión:

1. Retire el cono de la punta.
2. Retire el conjunto del portabrocas.
3. Conecte el adaptador. (Consulte las págs. 7-8 para saber más.)
4. Apriete los tornillos de fijación. (Consulte las págs. 7-8 para saber más.)
5. Retire el eje impulsor del poste de extensión desde el interior del poste de extensión e insértelo en la herramienta. Empújelo hasta que oiga que encaja en su lugar.
6. Deslice la carcasa del poste de extensión hacia abajo sobre el eje de transmisión. Enrosque el poste de extensión en el adaptador hasta que esté completamente asentado y apriételo manualmente.
7. El mango debe deslizarse por encima y hacia abajo del poste. Coloque el collar sobre la parte inferior del poste de extensión, justo encima del adaptador. Apriételo girando el mango hacia la derecha en la orientación deseada. (No lo apriete demasiado).
8. Inserte la broca en el extremo del poste de extensión.
9. Deslice el accesorio hacia abajo por encima de la parte superior de la broca. Jálelo con fuerza, asegurándose de que no quede ningún espacio.
10. Apriete la abrazadera. Ajuste el tornillo si es necesario para proporcionar más o menos fuerza de sujeción. Debe apretarse lo suficiente para evitar que el aditamento gire fácilmente sobre el adaptador o se deslice con muy poca fuerza.
11. Coloque la punta correspondiente a la longitud de los tornillos que se van a colocar. (Consulte Ajustar la longitud del sujetador, en la página 8)
12. Establezca la profundidad de la unidad para la cantidad deseada de avellanado. (Consulte Ajustar la profundidad de inserción en la página 9)

El accesorio ahora está instalado y usted puede cargar una tira de tornillos y comenzar a atornillar.

Mantenimiento

Lea la sección titulada "Advertencias de seguridad" antes de dar mantenimiento a la herramienta.

1. Con la batería retirada o el cable desconectado, realice una inspección diaria para garantizar que la punta y el disparador se muevan libremente. No use la herramienta si la punta o el disparador se pegan o atascan.
2. No es necesario lubricar el sistema de alimentación. NO LE PONGA ACEITE.
3. Limpie la herramienta a diario e inspeccione si hay desgaste, especialmente en la broca y en la punta. Reemplácelo si es necesario.

ADVERTENCIA Las reparaciones diferentes a las que se describen aquí solo las debe realizar el personal capacitado y calificado. Póngase en contacto con Senco para obtener información al 1-800-543-4596.

Accesorios

SECO ofrece una línea completa de tornillos y accesorios DuraSpin para sus herramientas Senco, que incluyen:

- Brocas
- Bolsa para almacenamiento
- Variedad de puntas
- Gafas de seguridad

Para obtener más información o un catálogo completamente ilustrado de accesorios de Senco, comuníquese con su representante de ventas o llame a Senco al 1-800-543-4596.

Especificaciones técnicas

ESPECIFICACIÓN	DS530	DS530-S1/DS530-D1/ DS530-M1	DS532/DS534
PESO	1.65 LBS. (.75 KG)	3.5 LBS. (1.6 KG)	7 LBS. (3.2 KG)
ALTURA	3.5" (89 MM)	3.5" (89 MM)	7" (178 MM)
LONGITUD	22" (556 MM) MÁX	33" (838 MM) MÁX	40.5" (1029 MM) MÁX
ANCHO	2.75" (70 MM)	2.75" (70 MM)	2.75" (70 MM)
CAPACIDAD DE SUJETADORES	50 TORNILLOS (1 TIRA)	50 TORNILLOS (1 TIRA)	50 TORNILLOS (1 TIRA)
LONGITUD DE LOS SUJETADORES	1-3"	1-3"	1-3"
RANGO DE LOS SUJETADORES	#6-#12	#6-#12	#6-#12

Resolución de problemas

Problema o síntoma	Causa probable	Acción correctiva
La herramienta no inserta completamente el sujetador	La broca está desgastada	Reemplace la broca
	Se han excedido las capacidades de potencia de la herramienta	Suspenda su uso en esa aplicación
	La herramienta está en reversa	Cambie la herramienta para que funcione hacia adelante
	No se instaló la broca correcta	Asegúrese de que esté instalada una broca de la longitud y el tipo correctos
	La profundidad a la que se introducen los tornillos no está configurada correctamente	Consulte la página 9 para ver el ajuste adecuado
La herramienta no avanza el sujetador	La longitud del tornillo está mal ajustada	Consulte las páginas 8-9 para ver el ajuste adecuado
	El resorte de retorno es débil	Reemplácelo o llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo reparen
	Material de unión defectuoso	Use sujetadores de la marca Senco para un rendimiento óptimo
	Cuerpo de corredera defectuoso	Reemplácelo o llévelo a un centro de servicio Senco autorizado para que lo reparen
	La tira de tornillos está atascada en la guía	Asegúrese de que la tira se deslice libremente en la guía
Los tornillos se “expulsan” o se introducen mal durante el uso	La longitud del tornillo está mal ajustada	Consulte las páginas 9-10 para ver el ajuste adecuado
	No se instaló la broca correcta	Asegúrese de que se haya instalado una broca de la longitud y el tipo correctos
	El sistema de alimentación está defectuoso o dañado	Llévelo al centro de servicio Senco autorizado para que lo reparen
La broca se desliza del tornillo o el tornillo se introduce en ángulo	La herramienta se deslizó hacia adelante durante la inserción	Sostenga la herramienta firmemente al insertar los tornillos
	La broca está desgastada o rota	Reemplace la broca
	La punta está desgastada o dañada	Reemplácela o llévela al centro de servicio Senco autorizado para que la reparen

El sujetador se atasca	La longitud del tornillo está mal ajustada	Consulte las páginas 9-10 para ver el ajuste adecuado
	Material de unión defectuoso	Use sujetadores de la marca Senco para un rendimiento óptimo
	La punta está dañada o doblada	Reemplace la punta
	El tornillo se introdujo parcialmente en el material de unión y luego se soltó el sistema de alimentación	Retire el tornillo atascado con los dedos o con alicates y reanude el uso
El mecanismo de deslizamiento se "pega" o regresa lentamente	Hay acumulación de desechos en el mecanismo	Limpie el mecanismo
	Resorte de retorno débil	Reemplácelo o llévelo al centro de servicio Senco autorizado para que lo reparen
	La broca se pega al material de unión	Use sujetadores de la marca Senco para un rendimiento óptimo Siempre intente guardar los tornillos en un lugar fresco y seco antes de usarlos. El material de unión puede ablandarse y causar un retraso en el retorno del sistema de alimentación
La fuerza de empuje se vuelve excesiva	El tornillo es inadecuado para la aplicación	Considere usar otro sujetador
	El tornillo de cámara está suelto o dañado	Apriete o reemplace el tornillo de cámara
	Acumulación de residuos en el mecanismo	Limpie el mecanismo
El aditamento no se instala/ bloquea por completo	El aditamento no está completamente insertado y asentado en la herramienta	Verifique que el aditamento esté completamente asentado antes de intentar bloquear el anillo
	La abrazadera no está girada a la posición de desbloqueo completo	Gire la abrazadera a la posición de desbloqueo completo
	Hay un objeto extraño atrapado dentro del aditamento	Asegúrese de que no haya objetos o piezas atascadas dentro de la conexión
	Los componentes del conector pueden estar dañados	Reemplace el conector o llévelo al centro de servicio Senco autorizado para que lo reparen

Garantía limitada
Compresores y herramientas inalámbricas
SENO® Pneumatic, DuraSpin®

KYOCERA-SENO Industrial Tools, Inc. ("SENO") diseña y construye sus productos utilizando los más altos estándares de material y mano de obra. SENO garantiza al comprador minorista original que los siguientes productos estarán libres de defectos en su material o mano de obra durante el período de garantía que se especifica a continuación:

Productos	Nuevos	Reacondicionados
Herramientas neumáticas*	Cinco años	Un año
Herramientas de fusión	Dos años	Seis meses
Herramientas de gas	Dos años	Seis meses
Herramientas Duraspin	Cinco años	90 días

* = Series Pro y XP

Productos	Nuevos	Reacondicionados
Compresores de aire	Un año	90 días
Herramientas en kit combinado	Un año	90 días
Clavadoras manuales de golpe múltiple	Un año	90 días
Martillos engrapadores	Un año	90 días

Durante el período de garantía (que comienza en la fecha de compra), SENO reparará o reemplazará, a opción y costo de SENO, cualquier producto o pieza que tenga defectos en los materiales o la mano de obra después de haber sido examinado por un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de SENO, sujeto a las excepciones, exclusiones y limitaciones que se describen a continuación. Cualquier producto o pieza de reemplazo tendrá una garantía por el resto del período de garantía aplicable al producto o pieza reemplazado. SE REQUIERE UN RECIBO DE VENTA CON FECHA O UN COMPROBANTE DE COMPRA DEL COMPRADOR AL POR MENOR ORIGINAL PARA HACER UNA NUEVA RECLAMACIÓN DE GARANTÍA. El registro de la garantía también es obligatorio y puede realizarse mediante el Registro de productos en línea en www.senco.com o completando y devolviendo el formulario de registro de garantía con franquio pagado que se incluye con la información del Manual del operador o la tabla de piezas, que se encuentra dentro de la caja del producto. Para hacer una reclamación de la garantía, usted debe devolver el producto, con el recibo o comprobante de compra correspondiente y los cargos de transporte de devolución pagados por adelantado, a un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de SENO. Puede encontrar una lista de los Centros de Servicio de Garantía Autorizados de SENO en www.senco.com o llamando al 1-800-543-4596 sin costo. SENO cumplirá con sus obligaciones de conformidad con esta garantía, dentro de un tiempo razonable después de la aprobación de la reclamación de la garantía.

Herramientas inalámbricas SENO:

1. Sujeto a las excepciones, exclusiones y limitaciones que se describen a continuación, SENO garantiza que la herramienta inalámbrica SENO estará libre de defectos en los materiales y la mano de obra durante dos años después de la fecha de compra.
2. SENO garantiza que las baterías y los cargadores que se usan con las herramientas inalámbricas SENO estarán libres de defectos en los materiales y la mano de obra durante un año después de la fecha de compra.

Exclusiones de la garantía

Se aplican las siguientes exclusiones a la garantía:

1. Esta garantía no cubre las piezas de desgaste normal. Las piezas de desgaste normal incluyen, por ejemplo, aisladores, correas de transmisión, filtros de aire, juntas tóricas de goma, selllos, aspas de impulsión, tapas de pistón y conjuntos de pistón/impulsor.
2. Esta garantía no cubre piezas dañadas debido al desgaste normal, aplicación incorrecta, uso incorrecto, accidentes, operación más allá de las velocidades o el voltaje recomendados (solo unidades eléctricas), almacenamiento incorrecto o daños resultantes del envío.
3. Los productos que se utilizan en aplicaciones de producción/industriales según la definición de SENO están excluidos de esta garantía.
4. Esta garantía no cubre los cargos por mano de obra o la pérdida o los daños resultantes de una operación, mantenimiento o reparaciones inadecuadas.

Condiciones generales de la garantía

La garantía se hará válida únicamente si:

- A. Se ha utilizado aire comprimido limpia, seco y regulado, a una presión de aire que no exceda el máximo indicado en la carcasa de la herramienta;
- B. No hay evidencia de abuso, condiciones anormales, accidentes, negligencia, mal uso o modificaciones o almacenamiento incorrectos del producto; y
- C. No existe ninguna desviación de las instrucciones de operación, especificaciones y programas de mantenimiento (lea el Manual del operador para ver el uso, las especificaciones y las instrucciones de mantenimiento).

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA DEL PRODUCTO, Y SENO RECHAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA SERÁ LIMITADA EN SU DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA APLICABLE QUE SE ESPECIFIQUE ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITAR LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. SUS RECURSOS SON ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE LOS QUE SE INDICAN ARRIBA. EN NINGÚN CASO SENO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES, INDIRECTOS O ESPECIALES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. EN NINGÚN CASO, COMO RESULTADO DE UN INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA) O DE OTRA MANERA, LA RESPONSABILIDAD DE SENO EXCEDERÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO QUE HA DADO LUGAR A LA RECLAMACIÓN O RESPONSABILIDAD. CUALQUIER RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON EL USO DE ESTE PRODUCTO TERMINARÁ AL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA QUE SE ESPECIFICÓ ANTERIORMENTE. NINGÚN EMPLEADO O REPRESENTANTE DE SENO NI NINGÚN DISTRIBUIDOR O CONCESIONARIO ESTÁ AUTORIZADO A REALIZAR NINGÚN CAMBIO O MODIFICACIÓN A ESTA GARANTÍA.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Reemplazo de la herramienta debido a un desastre natural

SENO reemplazará cualquier herramienta destruida por un desastre natural, como inundación, terremoto, huracán u otro desastre que resulte únicamente de las fuerzas de la naturaleza. Tal reclamación será aceptada siempre que el comprador minorista original haya presentado previamente una tarjeta de registro de garantía completa correspondiente a la herramienta, y luego presente un comprobante de propiedad y una declaración aceptable que describa el desastre natural documentado por una compañía de seguros, un departamento de policía u otra fuente oficial del gobierno. Para obtener instrucciones para presentar una reclamación, llame al 1-800-543-4596.

Satisfacción del cliente

Si por algún motivo el producto no funciona a satisfacción del comprador original, puede devolverse al lugar de compra en un plazo de treinta días con el recibo de venta fechado para obtener un reembolso completo del precio de compra (se aplica únicamente a las ventas de productos nuevos).

© 2019 KYOCERA-SENO Industrial Tools, Inc.

CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA

www.senco.com

160101

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.
8450 Broadwell Road
Cincinnati, OH 45244
1-800-543-4596
www.senco.com

© 2021 por KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.

ACCESSOIRE POUR SYSTÈME DE VISSAGE À ALIMENTATION AUTOMATIQUE

Guide d'utilisation



IMPORTANT :
À lire avant d'utiliser
le produit.



Table des matières

Avertissements de sécurité généraux concernant les outils électriques	4
Sécurité dans l'espace de travail.....	4
Sécurité en électricité	4
Sécurité personnelle	4
Utilisation et entretien des outils électriques	5
Réparation.....	5
Description fonctionnelle.....	6
Utilisation de l'outil	7
Installation d'un accessoire DS530	7
Réglage de la longueur de la fixation.....	8
Chargement de l'outil	9
Réglage de la profondeur d'enfoncement.....	9
Serrage des vis.....	9
Utilisation en marche inverse	10
Remplacement de l'embout.....	10
Remplacement de la buse	11
Installation de la tige de rallonge.....	11
Entretien.....	12
Accessoires	12
Spécifications techniques	12
Dépannage	13

SYMBOLES

Les mentions d'avertissement et les significations suivantes ont pour but d'expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYBOLÉ	AVERTISSEMENT	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	MISE EN GARDE :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou de gravité moyenne.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique des renseignements considérés comme importants, mais non liés à une blessure potentielle (p. ex., des messages relatifs à des dommages matériels potentiels).

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés pour ce produit. Veuillez en prendre connaissance et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire et efficace.

SYBOLÉ	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Alerte de sécurité	Indique un risque de blessures.
	Lire le guide d'utilisation	Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection des yeux	Toujours porter des lunettes de protection dotées d'écrans latéraux conformes à la norme ANSI Z87.1.
	Alerte de conditions humides	Ne pas exposer à la pluie et ne pas utiliser dans des endroits humides.
	Tenir les mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Recycler	Ce produit utilise des batteries au lithium-ion. Les lois locales, provinciales ou fédérales peuvent interdire la mise au rebut des batteries dans les ordures ménagères. Consultez les autorités de gestion des déchets de votre région pour obtenir de l'information sur les options de recyclage et/ou de mise au rebut.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Autonomie
—	Courant continu	Type de courant ou sa caractéristique
~	Courant alternatif	Type de courant ou sa caractéristique
no	Vitesse à vide	Vitesse de rotation, sans charge
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, etc. par minute

Avertissements de sécurité généraux concernant les outils électriques

AVERTISSEMENT

Prenez connaissance de l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions aux fins de référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (avec fil) ou à batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DANS L'ESPACE DE TRAVAIL

1. **Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé.** Des accidents sont plus susceptibles de se produire dans les endroits sombres et encombrés.
2. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
3. **Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
4. **L'accessoire pour visseuse à alimentation automatique inclus a été conçu pour être compatible avec une seule marque et plusieurs modèles de visseuses.** Reportez-vous au guide d'utilisation du fabricant de la visseuse pour prendre connaissance des consignes de sécurité et d'utilisation correspondantes.

SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

5. **Les fiches des outils électriques doivent être compatibles avec la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche avec des outils électriques mis à la terre (reléis à la terre).** L'utilisation de fiches non modifiées et de prises de courant compatibles réduit les risques de décharge électrique.
6. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de décharge électrique si votre corps est mis à la terre.
7. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente les risques de décharge électrique.
8. **Évitez le mauvais usage du cordon.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharge électrique.
9. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour une utilisation extérieure.** Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un **INTERRUPTEUR DIFFÉRENTIEL**. L'utilisation d'un cordon conçu pour une utilisation extérieure réduit les risques de décharge électrique.
10. **Tenez l'outil électrique à l'endroit où se trouvent les surfaces de prise isolées lorsque vous effectuez des travaux où la fixation peut entrer en contact avec un câblage caché.** Les fixations qui entrent en contact avec un fil « sous tension » risquent de rendre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et de donner une décharge électrique à l'opérateur.
11. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un interrupteur différentiel.** L'utilisation d'un interrupteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

12. **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de jugement lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de la drogue, de l'alcool ou d'un médicament. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES

13. **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** L'utilisation d'un équipement de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auriculaires dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.
14. **Prévenez les mises en marche involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou d'y insérer une batterie, de prendre l'outil ou de le déplacer.** Le fait de transporter des outils en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension des outils dont l'interrupteur est activé augmente les risques d'accident.
15. **Retirez toute clé de réglage ou clé à main avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
16. **Ne vous penchez pas trop. Gardez les deux pieds au sol et un bon équilibre à tout moment.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.
17. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à bonne distance des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent rester pris dans les pièces mobiles.
18. **Si des dispositifs sont fournis pour déloger et ramasser la poussière, assurez-vous qu'ils sont branchés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les risques liés à la poussière.
19. **Ne vous montrez pas trop confiant après l'utilisation fréquente d'outils en vous permettant d'être moins vigilant et d'ignorer les principes de sécurité concernant les outils.** Un geste négligent peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

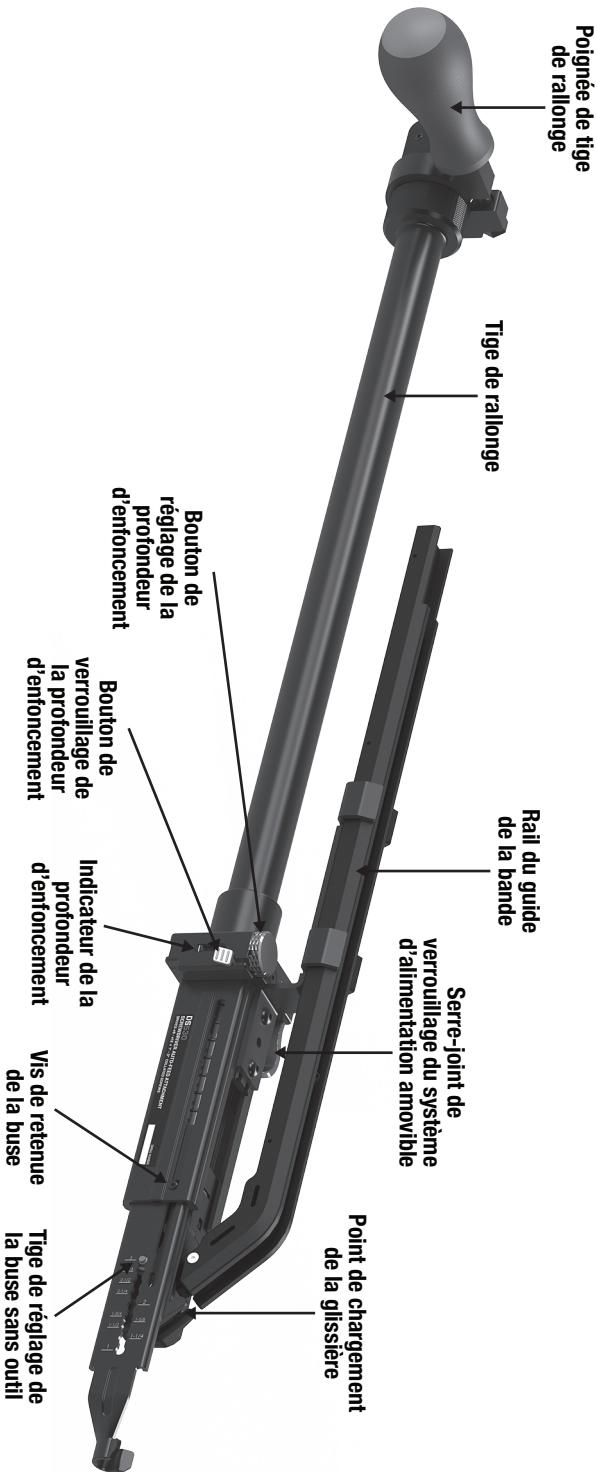
UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

20. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application.** Le bon outil électrique fournira de meilleurs résultats, et sera plus sécuritaire, s'il est utilisé conformément aux spécifications.
21. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne peut pas l'activer ni le désactiver.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
22. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie (s'il est amovible) de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mettre l'outil électrique en marche accidentellement.
23. **Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne sachant pas comment utiliser l'outil électrique ou ne connaissant pas les présentes instructions d'utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
24. **Effectuez l'entretien des outils électriques et des accessoires.** Vérifiez si les pièces mobiles sont coincées ou mal alignées, s'il y a des pièces endommagées et toute autre condition pouvant nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. **Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
25. **Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** Les outils de coupe bien entretenus avec des arêtes tranchantes bien aiguisées sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.
26. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des travaux à d'autres fins que celles prévues peut donner lieu à une situation dangereuse.
27. **Gardez les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de prise glissantes ne permettent pas une manipulation ni un contrôle sécuritaires de l'outil dans des situations inattendues.

RÉPARATION

28. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de recharge identiques aux pièces d'origine.** L'utilisation sécuritaire de l'outil électrique reste ainsi assurée.
29. **Les utilisateurs ou les dépositaires multiservices doivent savoir qu'il y a un ressort à l'intérieur du système d'alimentation. Il se détendra lors du démontage.** Il faut prendre les précautions habituelles.

Description fonctionnelle



Utilisation de l'outil

Lisez les sections intitulées « Avertissements de sécurité » avant d'utiliser l'outil.

AVERTISSEMENT N'utilisez pas ce produit s'il n'est pas complètement assemblé ou s'il semble y avoir des pièces manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit mal assemblé ou pas complètement assemblé ou avec des pièces endommagées ou manquantes peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT N'essayez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires dont l'utilisation avec ce produit n'est pas recommandée. Toute altération ou modification de ce type constitue un mauvais usage et peut créer des conditions dangereuses pouvant entraîner des blessures graves.

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez faire le 1 800 543-4596 pour obtenir de l'aide.

MODÈLE	ADAPTATEUR	Outils compatibles
DS530-S1	MB0184	SENUO • SG2510, SG4100
DS530-M1	MB0186	MAKITA • FS2200, FS2500, FS4200, FS6200, XSF03, XSF04, XSF05
DS530-D1	MB0183 MB0185	DEWALT • DW252, DW253, DW255, DW257, DW266, DW272, DW276
VENDU SÉPARÉMENT	MB0187	DEWALT • DCF624 MAKITA • FS2701

INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR ET DE L'ACCESSOIRE DS530-S1 OU DS530-M1

1. Débranchez l'outil de l'alimentation électrique ou retirez la batterie avant d'installer l'accessoire.
2. Retirez de l'outil la buse du fabricant.
3. Retirez l'embout et le porte-embout du fabricant, le cas échéant.
4. Choisissez l'adaptateur correspondant au modèle et à la marque de la visseuse que vous utilisez.
5. Fixez l'adaptateur à la visseuse en vous assurant qu'il est bien inséré, et serrez toutes les vis de pression.

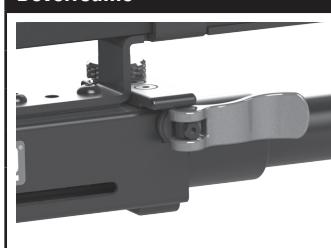
REMARQUE : Si vous voulez utiliser une tige de rallonge avec l'accessoire, c'est le moment de l'installer. Voir les instructions d'installation de la tige de rallonge à la page 11. Sinon, continuez à l'étape suivante ci-dessous.

6. Installez l'embout SENCO approprié en vous assurant qu'il est bien en place (cela peut nécessiter un peu de force).
7. Glissez l'accessoire sur l'adaptateur. Assurez-vous qu'il n'y a aucun espace entre l'accessoire et l'adaptateur. Serrez le serre-joint. Ajustez la vis avec une clé hexagonale de 2,5 mm si nécessaire pour fournir plus ou moins de force de serrage. Il faut la serrer juste assez pour empêcher l'accessoire de tourner facilement sur l'adaptateur ou de glisser en appliquant une faible force. Un serrage excessif ne fera que rendre plus difficile le déverrouillage de la pince lors du retrait et pourrait endommager les composants de la pince.

Verrouillé



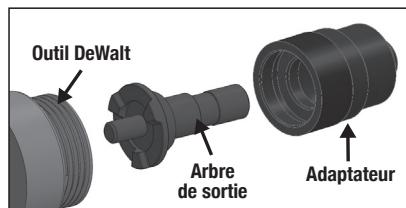
Déverrouillé



Type d'embout	DS530
EA0314	Cruciforme
EA0315	À tête carrée
EA0316	Rex

INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR ET DE L'ACCESSOIRE DS530-D1 OU DS530-D2

1. Préparez la visseuse avant d'installer l'adaptateur vissable.

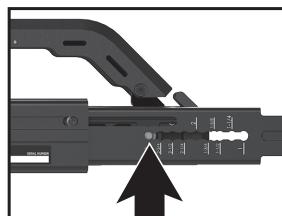


- a. Débranchez l'outil de l'alimentation électrique ou retirez la batterie avant d'installer l'accessoire.
- b. Retirez la buse.
- c. Retirez l'embout et le porte-embout du fabricant, le cas échéant.
- d. Dévissez le carter d'embrayage DeWalt de série en le tournant en sens horaire (les filets sont à gauche/inversés). L'utilisation d'une clé peut être nécessaire.
- e. Retirez l'arbre de sortie du carter d'embrayage de série et réinstallez-le dans l'adaptateur Senco fourni.
- f. Vissez l'adaptateur sur l'outil DeWalt en tournant en sens antihoraire.
- g. Serrez l'adaptateur sur l'outil à un couple 50 po-lb à l'aide d'une clé réglable.

2. Installez l'embout et l'accessoire sur l'outil comme décrit aux étapes 6 et 7 de la section précédente.

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DE LA FIXATION

1. Débranchez l'outil de l'alimentation électrique ou retirez-en la batterie avant de régler la buse en fonction de la longueur de la fixation.
2. Appuyez sur la tige de sélection de vis jusqu'à ce qu'elle soit au même niveau que la buse et faites glisser la buse à la position souhaitée en alignant la tige de réglage argentée sur les marques hachurées.
3. Relâchez la tige en vous assurant qu'elle est complètement insérée dans la fente sélectionnée de la buse pour un bon fonctionnement.



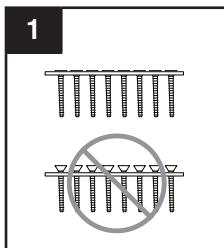
La buse comprend les réglages suivants :

DS530

1 po	1 1/4 po	1 1/2 po	1 5/8 po	1 3/4 po	2 po	2 1/4 po	2 1/2 po	2 3/4 po	3 po
------	----------	----------	----------	----------	------	----------	----------	----------	------

CHARGEMENT DE L'OUTIL

▲ MISE EN GARDE Faites attention aux pointes acérées des vis. Évitez de saisir cette partie pendant le chargement et le fonctionnement.

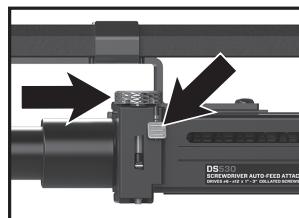


1. Assurez-vous que les têtes de vis reposent sur la bande de plastique. Cela permettra à la bande d'avancer correctement et d'éviter qu'elle se coince.
2. Vérifiez que la longueur de la fixation est bien réglée (voir « Réglage de la longueur de la fixation » ci-dessus).
3. Introduisez la bande dans le guide jusqu'au nez de l'outil.

4. Introduisez la bande dans la glissière jusqu'à ce que la première vis et l'embout soient alignés. L'outil alimentera automatiquement toutes les vis suivantes au fur et à mesure que l'outil est retiré de la surface de travail pour retourner à l'état détendu.
5. Pour retirer la bande, tirez dessus à partir de la partie supérieure de la buse.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR D'ENFONCEMENT

1. Cet outil est doté d'un réglage de contrôle de la profondeur verrouillable.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage pour libérer la molette et la faire tourner jusqu'à une encoche. Réglez la fraiseuse en tournant la molette en sens horaire pour diminuer la profondeur, ou en sens antihoraire pour l'augmenter. Relâchez le bouton de verrouillage après le réglage et vérifiez que la molette est bloquée dans une encoche.
3. Faites un test en vissant des vis tout en procédant au réglage jusqu'à ce que vous obteniez la fraiseuse souhaitée.



SERRAGE DES VIS

1. Dans la mesure du possible, maintenez l'outil dans un angle droit (perpendiculaire) par rapport à la surface de travail.
2. Appuyez sur la gâchette pour démarrer le moteur.
3. Appuyez la buse avec une force constante contre la surface de travail. Ne retirez pas l'outil de la surface de travail jusqu'à ce que l'embrayage soit relâché et que l'embout ait cessé de tourner, signalant ainsi que la vis a été entièrement enfoncee.
4. Continuez pour permettre au moteur de fonctionner. La vis suivante sera automatiquement mise en place lorsque l'outil sera retiré de la surface de travail.

UTILISATION EN MARCHE INVERSE

Pour utiliser l'outil en marche inverse afin de retirer des vis (voir Figure 1) :

1. Changez la position de l'interrupteur de l'inverseur de marche de l'outil pour inverser la rotation.
2. Faites pivoter le serre-joint sur l'accessoire pour le mettre en position déverrouillée.
3. Détachez l'accessoire de l'outil en le faisant glisser pour exposer l'embout.
4. Insérez l'embout dans la vis et appliquez/maintenez une pression pour actionner l'embrayage.
5. Appuyez sur la gâchette jusqu'à ce que la vis soit complètement retirée.

REEMPLACEMENT DE L'EMBOUT

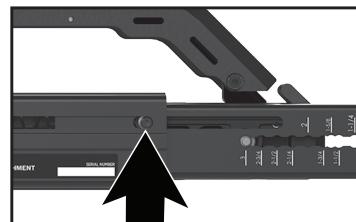
En raison de l'usure ou de dommages, l'embout devra être remplacé périodiquement ou lors du changement du type de vis.

▲ MISE EN GARDE Retirez la batterie ou débranchez l'outil avant de remplacer l'embout.

1. Tournez le serre-joint sur l'accessoire pour le mettre en position déverrouillée.
2. Détachez l'accessoire de l'outil en le faisant glisser pour exposer l'embout.
3. Retirez l'embout en suivant les instructions du fabricant de l'outil.
4. Insérez le nouvel embout conformément aux instructions du fabricant de l'outil.
5. Installez l'accessoire et faites pivoter le serre-joint en position verrouillée.

REEMPLACEMENT DE LA BUSE

1. Retirez la batterie ou débranchez l'outil avant de changer la buse.
2. Retirez la vis de retenue.
3. Placez la buse sur la position la plus longue possible.
4. Appuyez sur la tige de sélection de vis jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée. Il sera nécessaire d'utiliser une vis ou un objet mince pour appuyer jusqu'à cette profondeur.
5. Tout en maintenant la tige dans cette position, faites glisser la buse vers l'avant et hors de la glissière.
6. Installez la nouvelle buse.
7. Replacez la vis de retenue de la buse en vous assurant qu'elle est bien serrée dans la glissière.
8. Vérifiez que la longueur de la fixation est bien réglée (voir « Réglage de la longueur de la fixation » ci-dessus).



INSTALLATION DE LA TIGE DE RALLONGE

Préparez la visseuse avant d'utiliser la tige de rallonge :

1. Retirez la buse.
2. Retirez l'ensemble du porte-embout.
3. Fixez l'adaptateur. (Voir les pages 7 et 8 pour les détails.)
4. Serrez les vis de pression. (Voir les pages 7 et 8 pour les détails.)
5. Retirez l'arbre d'entraînement à l'intérieur de la tige de rallonge et insérez-le dans l'outil. Enfoncez-le jusqu'à ce que vous entendiez le déclic d'enclenchement.
6. Glissez la gaine de la tige de rallonge jusque sur l'arbre d'entraînement.
Vissez la tige de rallonge sur l'adaptateur jusqu'au bout, et serrez à la main.
7. La poignée doit glisser d'un bout à l'autre de la tige. Placez la bague par-dessus la tige de rallonge, dans le bas juste au-dessus de l'adaptateur. Serrez en tournant la poignée en sens horaire jusque dans l'orientation désirée. (Évitez de trop serrer)
8. Insérez l'embout dans l'extrémité de la tige de rallonge.
9. Glissez l'accessoire vers le bas pour recouvrir le dessus de l'embout. Tirez pour qu'il soit bien serré et qu'il n'y ait aucun espace.
10. Serrez le serre-joint. Ajustez la vis, pour augmenter ou diminuer la force de serrage au besoin.
Il faut qu'elle soit juste assez serrée pour empêcher l'accessoire de tourner facilement sur l'adaptateur ou de glisser en appliquant une faible force.
11. Réglez la buse en fonction de la longueur des vis à enfoncer. (Voir le réglage de la longueur de la fixation à la page 8.)
12. Réglez la profondeur d'enfoncement en fonction de la fraiseuse souhaitée. (Voir le réglage de la profondeur d'enfoncement à la page 9.)

L'accessoire est maintenant installé, et vous êtes prêt à charger une bande de vis pour commencer à enfoncer des vis.

Chargez l'outil et enfoncez les vis comme décrit à la page 9.

Entretien

Lisez la section intitulée « Avertissements de sécurité » avant d'effectuer l'entretien de l'outil.

1. Effectuez une inspection quotidienne (en retirant d'abord la batterie ou en débranchant le cordon) pour vous assurer que la buse et la gâchette bougent librement. N'utilisez pas l'outil si la buse ou la gâchette bloque ou reste coincée.
2. Il n'est pas nécessaire de lubrifier le système d'alimentation. NE LUBRIFIEZ PAS L'OUTIL.
3. Essuyez l'outil tous les jours et vérifiez son état d'usure, en particulier l'embout et la buse. Remplacez-le au besoin.

AVERTISSEMENT Les réparations autres que celles indiquées dans le présent guide ne doivent être effectuées que par du personnel formé et qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec SENCO au 1 800 543-4596.

Accessoires

SENCO propose une gamme complète de vis et d'accessoires DuraSpin pour vos outils SENCO, notamment :

- Embouts
- Sac de rangement
- Buses assorties
- Lunettes de protection

Pour obtenir de plus amples renseignements ou un catalogue entièrement illustré d'accessoires SENCO, communiquez avec votre représentant commercial ou appelez SENCO au 1 800 543-4596.

Spécifications techniques

SPÉCIFICATION	DS530	DS530-S1/DS530-D1/ DS530-M1	DS532/DS534
POIDS	1.65 LBS. (.75 KG)	3,5 LB (1,6 KG)	7 LB (3,2 KG)
HAUTEUR	3,5 PO (89 MM)	3,5 PO (89 MM)	7 PO (178 MM)
LONGUEUR	22 PO (556 MM) MAX	33 PO (838 MM) MAX	40,5 PO (1029 MM) MAX
LARGEUR	2,75 PO (70 MM)	2,75 PO (70 MM)	2,75 PO (70 MM)
CAPACITÉ DE FIXATION	50 VIS (1 BANDE)	50 VIS (1 BANDE)	50 VIS (1 BANDE)
LONGUEUR DES FIXATIONS	1 À 3 PO	1 À 3 PO	1 À 3 PO
LONGUEUR DES ÉLÉMENTS DE FIXATION	N° 6 À N° 12	N° 6 À N° 12	N° 6 À N° 12

Dépannage

Problème/Indicateur	Cause probable	Mesure corrective
L'outil n'enfonce pas complètement la fixation	L'embout est usé	Remplacer l'embout
	Les capacités de puissance nécessaire de l'outil ont été dépassées	Cesser l'utilisation pour cette application
	L'outil est en marche inverse	Inverser la marche de l'outil
	Le mauvais embout a été installé	S'assurer que le bon type d'embout a été installé et que la bonne longueur a été réglée
	La profondeur d'enfoncement n'est pas réglée correctement	Voir la p. 9 pour le bon réglage
L'outil ne fait pas avancer la fixation	La longueur de la vis est mal réglée	Voir les p. 8 et 9 pour le bon réglage
	Le ressort de rappel est faible	Remplacer ou retourner le produit à un centre de service autorisé pour réparation
	Bandé de plastique défectueuse	Utiliser les fixations de marque SENCO pour un rendement optimal
	Glissière défectueuse	Remplacer ou retourner le produit à un centre de service autorisé SENCO pour réparation
	La bande de vis est coincée dans le rail du guide	S'assurer que la bande glisse librement dans le rail
Les vis « tombent » ou ne sont pas bien enfoncées pendant l'utilisation	La longueur de la vis est mal réglée	Voir les p. 9 et 10 pour le bon réglage
	Le mauvais embout a été installé	S'assurer que le bon type d'embout a été installé et que la bonne longueur a été réglée
	Système d'alimentation défectueux ou endommagé	Retourner le produit à un centre de service autorisé SENCO pour réparation
L'embout glisse de la vis ou la vis est enfoncée de biais	L'outil a glissé vers l'avant pendant le vissage	Tenir l'outil fermement pendant le vissage
	L'embout est usé ou endommagé	Remplacer l'embout
	La buse est usée ou endommagée	Remplacer ou retourner le produit à un centre de service autorisé SENCO pour réparation
La fixation bloque	La longueur de la vis est mal réglée	Voir les p. 9 et 10 pour le bon réglage
	Bandé de plastique défectueuse	Utiliser les fixations de marque SENCO pour un rendement optimal
	La buse est endommagée ou tordue	Remplacer la buse
	La vis s'est partiellement enfoncée dans la bande de plastique, puis le système d'alimentation a été relâché	Retirer la vis coincée avec les doigts ou une pince et reprendre le travail

Le mécanisme à glissière bloque ou revient lentement	Accumulation de débris dans le mécanisme	Nettoyer le mécanisme
	Ressort de rappel faible	Remplacer ou retourner le produit à un centre de service autorisé Senco pour réparation
	L'embout reste coincé dans la bande de plastique	Utiliser les fixations de marque Senco pour un rendement optimal Toujours ranger les vis dans un endroit frais et sec avant l'utilisation. Une bande de plastique surchauffée peut s'amollir et causer un délai dans le retour du système d'alimentation.
La force de compression devient excessive	La vis est inadéquate pour l'application	Envisager l'utilisation d'une autre fixation
	La vis à came est desserrée ou endommagée	Serrer ou remplacer la vis à came
	Accumulation de débris sur le mécanisme	Nettoyer le mécanisme
L'accessoire n'est pas installé / ne se verrouille pas complètement	L'accessoire n'est pas complètement inséré et placé sur l'outil	Vérifier que l'accessoire est bien en place avant de verrouiller la bague
	Le serre-joint n'est pas complètement tourné en position de déverrouillage	Tourner le serre-joint en position de déverrouillage complet
	Un corps étranger est coincé dans l'accessoire	S'assurer qu'aucun objet ou pièce n'est coincé à l'intérieur du connecteur
	Les composants du connecteur sont peut-être endommagés	Remplacer le connecteur ou retourner le produit au centre de service autorisé Senco pour réparation
L'accessoire ne se désinstalle/ déverrouille pas complètement	Le serre-joint n'est pas complètement tourné en position de déverrouillage	Tourner le serre-joint en position de déverrouillage complet
	L'accessoire reste accroché à l'extrémité avant de l'outil	Éviter de le retirer de biais, tirer bien droit sur l'accessoire pour le retirer En position de déverrouillage complet, faire bouger l'accessoire de haut en bas pour le décoincer
	Un corps étranger est coincé dans l'accessoire	S'assurer qu'aucun objet ou pièce n'est coincé à l'intérieur du connecteur
	Les composants du connecteur sont peut-être endommagés	Remplacer le connecteur ou retourner le produit au centre de service autorisé Senco pour réparation

Garantie limitée
Outils et compresseurs pneumatiques,
DuraSpin^{MD}, et sans fil de SENCO^{MD}

KYOCERA-SENO Industrial Tools, Inc. (« SENCO ») conçoit et fabrique ses produits en respectant les normes les plus strictes en matière de matériaux et d'exécution. SENCO garantit à l'acheteur initial que les produits suivants seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie indiquée ci-dessous :

Produit	Neuf	Remis en état
Outils pneumatiques*	Cinq ans	Un an
Outils Fusion	Deux ans	Six mois
Outils à essence	Deux ans	Six mois
Outils Duraspin	Cinq ans	90 jours

* Série XP et Pro

Pendant la période de garantie (qui entre en vigueur à la date d'achat), SENCO réparera ou remplacera, au choix et aux frais de SENCO, tout produit ou toute pièce présentant vice de matériau ou de fabrication après examen par un centre de service de garantie autorisé de SENCO, sous réserve des exceptions, exclusions et limitations décrites ci-dessous. Les pièces de recharge et les produits de remplacement seront couverts par une garantie pour le reste de la période de garantie applicable à la pièce ou au produit remplacé. L'ACHETEUR INITIAL DOIT PRÉSENTER UNE PREUVE D'CHAT OU UN REÇU DE CAISSE DATE POUR FAIRE UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE. L'enregistrement de la garantie est également requis et peut être effectué lors de l'enregistrement en ligne du produit au www.senco.com ou en remplissant et en renvoyant le formulaire d'enregistrement de la garantie port payé qui est joint au guide d'utilisation/tableau des pièces se trouvant dans l'emballage du produit. Pour faire une réclamation au titre de la garantie, vous devez retourner le produit, avec la preuve d'achat/le reçu approprié et les frais de transport en port payé pour le retour, à un centre de service de garantie autorisé de SENCO. Vous pouvez consulter une liste des centres de service de garantie autorisés de SENCO au www.senco.com ou en appelant sans frais au 1 800 543-4596. SENCO s'acquittera de ses obligations en vertu de la présente garantie dans un délai raisonnable après l'approbation de la réclamation au titre de la garantie.

Outils sans fil SENCO :

1. Sous réserve des exceptions, exclusions et limitations décrites ci-dessous, SENCO garantit que l'outil sans fil SENCO sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat.
2. SENCO garantit que les batteries et les chargeurs utilisés avec les outils sans fil SENCO seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat.

Exclusions de garantie

Les exclusions de garantie suivantes s'appliquent :

1. Les pièces d'usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. Les pièces d'usure normale comprennent, par exemple, les isolateurs, les courroies d'entraînement, les filtres à air, les joints toriques en caoutchouc, les joints d'étanchéité, les modules d'entraînement, les butées de piston et l'ensemble piston/entraînement.
2. La présente garantie ne couvre pas les pièces endommagées en raison d'une usure normale, d'une mauvaise application, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une utilisation au-delà des vitesses ou tensions recommandées (outils électriques uniquement) ou d'un entreposage inadéquat ni les dommages causés lors de l'expédition.
3. Les produits utilisés dans des applications de production ou industrielles telles que définies par SENCO sont exclus de la présente garantie.
4. Les frais de main-d'œuvre ou les pertes ou dommages résultant d'une utilisation, d'un entretien ou de réparations inappropriés ne sont pas couverts par cette garantie.

Conditions générales de la garantie

Cette garantie sera honorée seulement :

- A. Si on a utilisé de l'air comprimé régularisé, propre et sec, à une pression ne dépassant pas la pression maximale indiquée sur l'outil;
- B. Si l'il n'y a aucune preuve d'utilisation abusive, de conditions异常, d'accident, de négligence, de mauvaise utilisation ou de modification ou entreposage inappropriés du produit; et
- C. S'il n'existe aucun écart par rapport aux instructions d'utilisation, aux spécifications et aux programmes d'entretien (lisez le guide d'utilisation pour connaître les instructions d'utilisation, les spécifications et les instructions d'entretien).

CETTE GARANTIE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE SUR LE PRODUIT, ET SENCO REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE INDICUÉE CI-DESSUS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. PAR CONSÉQUENT, IL SE POURRAIT QUE LA LIMITÉ SUSMENTIONNÉE NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS. VOS SEULS ET UNIQUES RECOURS SONT CEUX INDUIX CI-DESSUS. SENCO NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, INDIRECTS OU PARTICULIERS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS; IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS À VOUS. EN AUCUN CAS, QUE CE SOIT EN RAISON D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU DE GARANTIE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS DE NÉGLIGENCE) OU AUTRE, LA RESPONSABILITÉ DE SENCO NE DÉPASSERA LE PRIX DU PRODUIT QUI A DONNÉ LIEU À LA RÉCLAMATION OU À LA RESPONSABILITÉ. TOUTE RESPONSABILITÉ LIÉE À L'UTILISATION DE CE PRODUIT PREND FIN À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE INDICUÉE CI-DESSUS. AUCUN EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT DE SENCO OU DE TOUT DISTRIBUTEUR OU DÉPOSITAIRE N'EST AUTORISÉ À CHANGER OU À MODIFIER CETTE GARANTIE.

Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut-être aussi d'autres droits pouvant varier d'une province à une autre.

Remplacement d'outil en cas de catastrophe naturelle

SENO remplacera tout outil détruit par une force majeure, comme une inondation, un tremblement de terre, un ouragan ou tout autre désastre résultant uniquement des forces de la nature. Une telle réclamation sera honorée à condition que l'acheteur initial ait préalablement soumis une carte d'enregistrement de garantie dûment remplie pour l'outil, puis qu'il soumette une preuve de propriété et une déclaration acceptable décrivant le cas de force majeure documenté par un assureur, un service de police ou une autre source gouvernementale officielle. Pour obtenir des instructions sur le dépôt d'une réclamation, composez le 1 800 543-4596.

Satisfaction de la clientèle

Si, pour quelque raison que ce soit, le produit ne fonctionne pas à la satisfaction de l'acheteur initial, il peut être retourné à l'endroit où il a été acheté dans les trente jours suivant l'achat avec le reçu de caisse daté pour un remboursement complet du prix d'achat (s'applique uniquement aux ventes de nouveaux produits).

© KYOCERA-SENO Industrial Tools, Inc., 2019.
 CINCINNATI, OHIO 45244-1611 ÉTATS-UNIS
www.senco.com 160101

KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc.
8450 Broadwell Road
Cincinnati, OH 45244
1 800 543-4596
www.senco.com

© KYOCERA-SENCO Industrial Tools, Inc., 2021.

SENUO TOOL & PARTS WARRANTY

This tool has been designed and constructed using the highest standards of material and workmanship.

TOOL AND PARTS WARRANTY:

The length of this guarantee is one year from date of purchase by the original retail purchaser. During this period, SENUO Products, Inc., will repair or replace at Senco's option, any original part or parts for the original retail purchaser. This will be done free of charge, provided the parts are determined defective in materials or workmanship upon examination by a SENUO Authorized Warranty Service Center (exception: rubber o-rings, seals and bits). Any replacement part provided will carry a warranty for the balance of the period of warranty applicable to the part it replaces.

This warranty will be honored, only if:

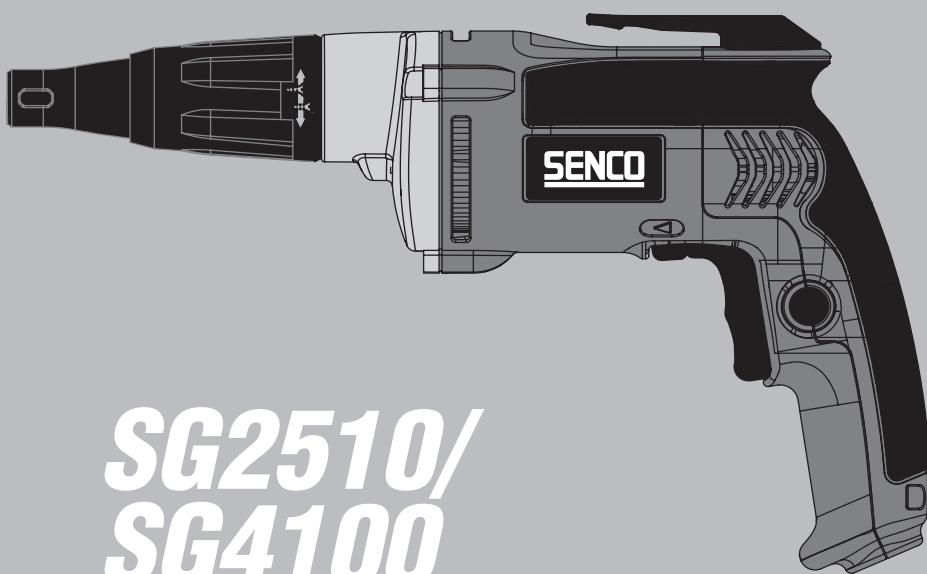
- A) No evidence of abuse, or failure to follow recommended operational maintenance, or modification of the tool is present (read Operator Manual for use and maintenance instructions);
- B) When repair or replacement of parts or tools is necessary, the original retail purchaser returns the complete tool or part, with transportation prepaid, to the nearest SENUO Authorized Warranty Service Center, with purchase receipt or other positive proof that the part or tool is within the warranty period.

THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY ON THIS TOOL, AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER ORAL, WRITTEN, EXPRESS, OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED. BUYER'S OR USER'S REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. SENUO PRODUCTS, INC. SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL SENUO'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE TOOL WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS TOOL SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE.

Replacement of Tool Due to Natural Disaster

SENUO will also replace any tool destroyed by an Act of God such as flood, earthquake, hurricane or other disaster resulting only from the forces of nature. Such a claim will be honored provided that such original retail purchaser had previously submitted a completed warranty registration card, and then submits proof of ownership and an acceptable statement describing such Act of God documented by an insurance carrier, police department, or other official governmental source. To obtain instructions for filing a claim call 1-800-543-4596.

SENUO BRANDS, INC.
CINCINNATI, OHIO 45245 USA



**SG2510/
SG4100**

Questions? Comments?
call SENUO's toll-free Action-line: 1-800-543-4596
or e-mail: toolprof@senco.com Visit our Website www.senco.com



© 2012 by Senco Brands, Inc.

NFD16X Revised March 2, 2012

Warnings for the safe use of this tool are included in this manual.

Los avisos para el uso seguro de esta herramienta están incluidos en este manual.

Les consignes pour l'utilisation en toute sécurité de cet outil se trouvent dans ce manuel.

General Power Tool Safety Warnings

! ● **WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Advertencias De Seguridad Generales Para La Herramienta Eléctrica

! ● **AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. L'eventuale inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può comportare il rischio di folgorazione, incendio e/o gravi infortuni. Salvare tutte le avvertenze ed istruzioni per futura consultazione. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile alimentato dalla rete (mediante il cavo di alimentazione) o a batteria (senza cavo).

Seguridad del área de trabajo

- Conserve el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas atestadas u oscuras atraen los accidentes.
- No utilice herramientas motorizadas en ambientes explosivos, tal como ambientes con presencia de líquidos, gases o polvo inflamable. Las herramientas motorizadas producen chispas que podrían encender el polvo o los gases.
- Mantenga alejados los niños y las personas que se encuentran en el lugar mientras se opera una herramienta motorizada. Las distracciones pueden causar que usted pierda el control.

Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas motorizadas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador en herramientas motorizadas con conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que ingresa a una herramienta motorizada aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

Règles De Sécurité Générales Relatives Aux Outils Électriques

! ● **AVERTISSEMENT** - Lire toutes les mises en garde et toutes instructions. Ne pas le faire peut entraîner commotion électrique, départ d'incendie et/ou blessures sérieuses. Garder toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure. Le terme "outil électrique" dans les avertissements se rapporte à votre outil actionné sur secteur (avec cordon) ou sur batterie (sans fil).

Sécurité dans la zone de travail

- Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres invitent aux accidents.
- N'utilisez pas d'outil électrique dans un air ambiant explosif, notamment en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammable. Les outils électriques produisent des étincelles pouvant enflammer des poussières et des émanations gazeuses.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique, assurez-vous que les enfants et les passants demeurent à bonne distance. Une distraction peut causer une perte de contrôle.

Sécurité électrique

- La fiche de connexion des outils électriques doit être compatible avec la prise utilisée. Vous ne devez jamais modifier une fiche de connexion. Les outils électriques avec mise à la terre ne doivent jamais être utilisés avec un adaptateur de connexion. L'utilisation de fiches de connexion non modifiées dans des prises compatibles permet de réduire les risques d'électrocution.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, ce qui comprend notamment les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Si votre corps est mis à la terre, vous courrez de plus grands risques d'électrocution.

General Power Tool Safety Warnings

● **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

● **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

● **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

● **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

● Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

● **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Advertencias De Seguridad Generales Para La Herramienta Eléctrica

● **No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia o condiciones de humedad.** El agua que ingresa a una herramienta motorizada aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

● **No maltrate el cable de suministro eléctrico.** Nunca utilice el cable de suministro eléctrico para transportar, halar o desenchufar la herramienta motorizada. Mantenga el cable de suministro eléctrico alejado del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o entrelazados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

● **Al operar una herramienta motorizada en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** El uso de un cable apropiado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

● **Si es inevitable manejar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

● Permanezca alerta, observe lo que usted está haciendo y haga uso del sentido común mientras se utiliza una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada mientras usted está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se operan herramientas motorizadas podría causar lesiones personales graves.

● **Use equipos de protección personal.** Use siempre protección ocular. El uso en condiciones apropiadas de equipos de protección como máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva reducirá las lesiones personales.

Règles De Sécurité Générales Relatives Aux Outils Électriques

● **N'exposez jamais un outil électrique à de la pluie ou à des conditions humides.** Toute infiltration d'eau dans un outil électrique augmente les risques d'électrocution.

● **Faites attention au cordon électrique.** N'utilisez jamais le cordon d'un outil électrique pour le transporter, pour le tirer vers vous ou pour le débrancher. Maintenez le cordon électrique à l'abri des sources de chaleur, de l'huile, des rebords coupants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques d'électrocution.

● **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique conçue pour un usage à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge ou d'un cordon conçu pour l'extérieur réduit les risques d'électrocution.

● **Si l'utilisation d'un outil électrique dans une zone humide ne peut pas être évitée, utilisez une alimentation protégée à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un circuit RCD réduit les risques de choc électrique.

Securite personnelle

● **Lorsque vous utilisez un outil électrique, demeurez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez votre bon sens.** Vous ne devez pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué, de même que lorsque vous êtes sous l'influence d'une drogue, d'alcool ou d'un médicament. Lorsque vous utilisez un outil électrique, le moindre petit moment d'inattention peut causer une blessure grave.

● **Utiliser une tenue de protection individuelle.** Toujours porter une protection oculaire. Un équipement de protection tel que masque contre les poussières, chaussures de sécurité antiglisage, casque dur ou protection auditive, utilisé en fonction des conditions de la tâche, réduira le risque de blessures corporelles.

General Power Tool Safety Warnings

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power Tool Use and Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.

- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Advertencias De Seguridad Generales Para La Herramienta Eléctrica

- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición Apagado (Off) antes de conectar a la fuente de alimentación o unidad de batería, tomar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen su interruptor en la posición Encendido (On), atrae los accidentes.
- Antes de encender la herramienta motorizada, quite cualquier llave de ajuste. Una llave que se deja sujetada a una pieza giratoria de la herramienta motorizada podría causar lesiones personales.
- No se estire para trabajar. Mantenga en todo momento una posición adecuada y el equilibrio. La posición y el equilibrio adecuados le permiten controlar mejor la herramienta ante situaciones inesperadas.
- Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos. A fin de trabajar en las condiciones apropiadas, debe usar máscara para polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco duro o protección para los oídos. El no utilizar estos elementos puede ocasionar lesiones.
- Si se proveen dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen de manera correcta. La recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y cuidado de las herramientas motorizadas

- No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada correcta para su aplicación. La herramienta motorizada correcta hará mejor el trabajo y de una manera más segura, a la velocidad para la cual fue diseñada.
- No utilice la herramienta motorizada si el interruptor no puede encenderla y apagarla. Cualquier herramienta motorizada que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Règles De Sécurité Générales Relatives Aux Outils Électriques

- Éviter un démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur ou d'y mettre une batterie, ou de le ramasser ou de le transporter. Le transport d'outils électrique en gardant un doigt sur la gâchette d'interrupteur, ou alimenter des outils qui sont en position de marche, invite aux accidents.

- Avant de mettre un outil électrique en marche, enlevez les clés de réglage se trouvant sur l'outil. Si une clé est laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique, elle peut causer des blessures.

- Ne présumez pas de vos forces. Restez bien stable et en équilibre à tout moment. Une position stable et bien équilibrée vous permettra de mieux réagir à une situation inattendue.

- Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection. Utilisez un masque de protection contre la poussière, des chaussures antidérapantes, un casque et des protections auditives pour travailler dans les meilleures conditions. Un manquement à ces règles de sécurité peut provoquer des accidents corporels.

- Si des dispositifs sont fournis pour le branchement d'une extraction et collecte de poussière, s'assurer qu'ils sont branchés et correctement utilisés. L'utilisation d'une collecte des poussières peut réduire les risques en relation avec la poussière.

Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez jamais sur un outil électrique. Utilisez toujours un outil adapté au travail devant être exécuté. Lorsque vous utilisez un outil approprié à la vitesse prévue par son fabricant, votre travail sera mieux fait et avec une sécurité optimale.

- N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Tout appareil ne pouvant être arrêté avec son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

General Power Tool Safety Warnings

- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- Use the power tool, accessories and tool bits etc, in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Advertencias De Seguridad Generales Para La Herramienta Eléctrica

- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la unidad de batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque en forma accidental.

- Guarde las herramientas motorizadas inactivas fuera del alcance los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con las herramientas motorizadas o estas instrucciones operen la herramienta motorizada. Las herramientas motorizadas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

- Suministre servicio de mantenimiento a las herramientas motorizadas. Revise en cuanto a desalineamiento o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de las herramientas motorizadas. Si está dañada, haga reparar la herramienta motorizada antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas motorizadas con servicio de mantenimiento deficiente.

- Mantenga afiladas y limpias las herramientas de corte. Las herramientas de corte con servicio de mantenimiento apropiado, y con bordes cortantes afilados, tienen menos posibilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

- Use la herramienta eléctrica y sus accesorios, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tome en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que se la diseñó, puede provocar una situación peligrosa.

Servicio

- Solicite que su herramienta motorizada reciba servicio de mantenimiento por parte de una persona de reparación calificada que sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantiene la seguridad de la herramienta motorizada.

- Cuando taladre en paredes, pisos o en todo lugar en el que puedan encontrarse cables eléctricos alimentados "vivos", no toque ninguna de las partes metálicas de la herramienta, sostenga la herramienta sólo por las superficies aisladas a fin de impedir el choque eléctrico si usted se encuentra con un cable "vivo".

Règles De Sécurité Générales Relatives Aux Outils Électriques

- Debrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur et/ou sortir la batterie de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoires ou entreposage. De telles mesures préventives réduisent le risque d'un démarrage accidentel de l'outil électrique.

- Entre les utilisations d'un outil électrique, gardez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne sachant le manipuler, afin d'éviter toute utilisation non autorisée. Un outil électrique laissé entre les mains d'un utilisateur sans formation peut être très dangereux.

- Les outils électriques doivent être bien entretenus. Vérifiez si des pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des composants sont endommagés et si d'autres problèmes peuvent nuire au fonctionnement de l'outil. Si vous découvrez une anomalie, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- Les outils coupants doivent être tenus affilés et propres. Les outils coupants bien entretenus, avec des tranchants régulièrement affilés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

- Utiliser l'outil électrique, ses accessoires et embouts ou forets, etc. en suivant ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du type de tâche à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut amener une situation dangereuse.

Reparations

- Faites réparer votre outil électrique uniquement par un réparateur qualifié utilisant seulement des pièces de rechange identiques. Vous préserverez ainsi la sécurité d'origine de l'outil électrique.

- Maintenez l'outil par ses parties isolées pour prévenir tout risque d'électrocution s'il arrive que vous percez un conducteur sous tension. Ne touchez à aucune partie métallique de l'outil si vous devez percer dans des murs ou planchers où peuvent se trouver des conducteurs électriques sous tension.

English	Espanol	Francais	English	Espanol	Francais
Screwdriver Safety Warnings	Avisos de Seguridad Destornillador	Consignes de Sécurité Tournevis	Screwdriver Safety Warnings	Avisos de Seguridad Destornillador	Consignes de Sécurité Tournevis
<p>• Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its' own cord. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.</p> <p>• Keep handles dry, clean, free from oil and grease. It is recommended to use rubber gloves. This will enable better control.</p> <p>• DO NOT TOUCH ANY OF THE METAL PARTS OF THE TOOL when drilling or driving into walls, floors or wherever live electrical wires may be encountered. Hold the tool only by insulated grasping surfaces to prevent electric shock if you drill or drive into a live wire.</p> <p>WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:</p> <ul style="list-style-type: none"> • lead from lead-based paints, • crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically treated lumber (CCA) 	<p>• Cuando esté realizando un trabajo donde la herramienta de corte puede tocar algún cable oculto o su propio cordón, sujetela la herramienta tomándola de las superficies de agarre aisladas. El contacto con un alambre «vivo» dejará las piezas metálicas expuestas de la herramienta «con corriente» y electrocutará al operario.</p> <p>• Mantenga los mangos secos, limpios, libres de aceite y grasa. Se recomienda usar guantes de goma. Le permitirá tener mejor control de la herramienta.</p> <p>• NO TOQUE NINGUNA DE LAS PIEZAS METALICAS DE LA HERRAMIENTA cuando esté taladrando o atornillando en paredes, pisos o dondequiera que puedan encontrarse cables eléctricos con corriente. Sujete la herramienta tomándola solamente de las superficies de agarre aisladas para evitar un electrochoque en caso de taladrar o atornillar contra un cable con corriente.</p> <p>ADVERTENCIA: Algunos polvos creados al lijar, aserrar, esmerilar o taladrar con máquina eléctricas, o por otras actividades de construcción contienen sustancias químicas causantes de cáncer, malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:</p> <ul style="list-style-type: none"> • el plomo de las pinturas a base de plomo, • la sílice cristalina de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería, y • el arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente (CCA) 	<p>• Tenez l'outil par les surfaces de maintien isolées en utilisation où l'embout peut toucher un fil caché ou le propre cordon de l'outil. Le contact avec un tel fil peut amener une tension sur les parties métalliques exposées de l'outil et blesser l'opérateur.</p> <p>• Gardez les poignées sèches, propres et sans graisse/huile. Le port de gants caoutchouc est recommandé pour un meilleur contrôle.</p> <p>• NE TOUCHEZ AUCUNE PARTIE MÉTALLIQUE DE L'OUTIL en perçant et pénétrant dans murs ou planchers, là où peuvent se trouver des fils électriques. Ne tenez l'outil que par ses surfaces isolées pour éviter une commotion électrique au contact de tension.</p> <p>AVERTISSEMENT : Certaines poussières créées par ponçage, meulage, perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus pour provoquer cancer, anomalies congénitales ou autres atteintes à la reproduction. Par exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> • plomb venant de certaines peintures, • silice cristallisée de briques et ciment ou autres matériaux de maçonnerie, et • arsenic et chrome des bois traités chimiquement (CCA) 	<p>Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles. The label on your tool may include the following symbols:</p>	<p>Su riesgo debido a la exposición a estas sustancias varía, dependiendo de cuán frecuentemente realiza este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un lugar que tenga buena ventilación, y trabaje con un equipo de seguridad aprobado, por ejemplo, las mascarillas contra polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas. La etiqueta en su herramienta puede incluir los símbolos siguientes:</p>	<p>Vos risques suite à l'exposition varient suivant la répétitivité de tels travaux. Pour réduire le danger chimique : travaillez en zone bien ventilée, avec un équipement de sécurité approuvé, comme les masques anti poussières spécialement prévus pour retenir les micro-particules. L'étiquette sur votre outil peut comporter ces symboles :</p>

English

V.....	volts
A.....	amperes
Hz.....	hertz
W.....	watts
min.....	minutes
~.....	alternating current
no.....	no load speed
□.....	Class II Construction
.../min.....	revolutions or reciprocation per minute
Earthing terminal	earthing terminal
Safety alert symbol	safety alert symbol

Espanol

V.....	voltios
A.....	amperios
Hz.....	hertzios
W.....	vatios
min.....	minutos
~.....	corriente alterna
no.....	velocidad sin carga
□.....	Construcción de Clase II
.../min.....	revoluciones o vaivén por minuto
Earthing terminal	terminal de puesta a tierra
Safety alert symbol	símbolo de alerta de seguridad

Francais

V.....	volts
A.....	ampères
Hz.....	hertz
W.....	watts
min.....	minutes
~.....	courant alternatif
no.....	vitesse sans charge
□.....	construction Classe II
.../min.....	tours/minute dans un sens ou l'autre
Earthing terminal	borne de mise à la terre
Safety alert symbol	symbole d'alerte de sécurité

English

Volts	Minimum Gage for Cord Sets				
	Total Length of Cord in Feet				
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
Ampere Rating					
More Than	Not More Than				AWG
0 - 6	18	16	16	14	
6 - 10	18	16	14	12	
10 - 12	16	16	14	12	
12 - 16	14	12			Not Recommended

Espanol

Volts	Calibre mínimo para cordones de alimentación				
	Longitud total del cordón en pies				
120V	0-25	26-50	51-100	101-150	
240V	0-50	51-100	101-200	201-300	
Amperaje					
Mayor que	No mayor que				Calibre (AWG)
0 - 6	18	16	16	14	
6 - 10	18	16	14	12	
10 - 12	16	16	14	12	
12 - 16	14	12			No recomendado

Francais

Volts	Calibre minimum du cordon secteur				
	Longueur totale du cordon en mètres				
120 V	0-7,5	7,5-15	15-30	30-45	
240 V	0-15	15-30	30-60	60-90	
Consommation en A					
Plus de	Moins de				AWG (calibre de fil)
0 - 6	18	16	16	14	
6 - 10	18	16	14	12	
10 - 12	16	16	14	12	
12 - 16	14	12			Non recommandé

English

Espanol

Francais

Switch

Interruptor

Détente d'interrupteur

FUNCTIONAL DESCRIPTION

To start tool, depress the trigger switch, shown in Figure 1. To stop tool, release the switch.

The **variable speed trigger switch** permits speed control.

The farther the trigger switch is depressed, the higher the speed of the tool.

To lock the switch in the on position for continuous operation, depress the trigger switch and push in the **locking button**.

The tool will continue to run. To turn the tool off, from a locked on condition, squeeze and release the trigger once. Before using the tool (each time), be sure that the locking button release mechanism is working freely. Be sure to release the locking button release mechanism before disconnecting the plug from the power supply. Failure to do so will cause the tool to start immediately the next time it is plugged in. Damage or injury could result.

The **reversing lever** is used to reverse the tool for backing out screws. It is located above the trigger. Shown in Figure 1. To reverse the screwdriver, turn it off and push the reversing lever to the right (when viewed from the back of the tool). Turn the tool off and push the lever to the left for forward operation.

Para activar la herramienta, oprima el interruptor de gatillo, ilustrado en la figura 1. Para apagarla, suelte el gatillo. El **interruptor de gatillo de velocidad regulable** permite controlar la velocidad. Cuanto más se opriime el gatillo, tanto más rápida es la velocidad de la herramienta.

Para bloquear el interruptor en la posición de encendido para funcionamiento continuo, oprima el gatillo y pulse el **botón de bloqueo**. La herramienta continuará funcionando.

Para apagar la herramienta, desde una condición de encendido continuo, oprima y suelte el gatillo una sola vez. Antes de usar la herramienta (cada vez), cerciórese de que el mecanismo soltador del botón de bloqueo funcione libremente. Suelte el mecanismo soltador del botón de bloqueo antes de desenchufar la herramienta de la fuente de alimentación.

Si no lo hace, la herramienta comenzará a funcionar inmediatamente la próxima vez que la enchufe y podría causar daño o lesiones.

La **palanca de inversión** se utiliza para cambiar el sentido de rotación de la herramienta para destornillar tornillos. Se encuentra encima del gatillo, ilustrado en la figura 1. Para invertir la rotación del destornillador, apáguelo y empuje la palanca de inversión hacia la derecha (visto desde la parte trasera de la herramienta).

Apague la herramienta y empuje la palanca hacia la izquierda para que funcione hacia adelante.

Pour démarrer l'outil, appuyez sur sa détente (schéma 1). Relâchez-la pour l'arrêter. La détente **viateur de vitesse** permet de contrôler la rotation. Plus elle est pressée, plus l'outil tourne vite.

Pour bloquer la détente en position pour un fonctionnement en continu sans avoir à la maintenir, appuyez dessus et pressez le **bouton de blocage**. L'outil va continuer à tourner. Pour le couper à partir de ce mode, appuyez de nouveau sur la détente et relâchez-la. Avant chaque démarrage de l'outil, vérifiez que le mécanisme de libération du bouton de blocage fonctionne bien. Libérez bien le blocage avant de débrancher la prise du secteur, sinon l'outil démarraitra immédiatement à sa prochaine mise sous tension sans même toucher la détente, entraînant dégâts ou blessures.

Le **levier d'inversion** de sens est prévu pour que l'outil puisse faire sortir des vis. Il est situé au dessus de la détente (schéma 1). Pour inverser le tournevis, coupez-le et poussez ce levier vers la droite (vu de l'arrière de l'outil). Coupez l'alimentation de l'outil et repoussez le levier vers la gauche pour revenir à la rotation normale dans le sens des aiguilles d'une montre.

English

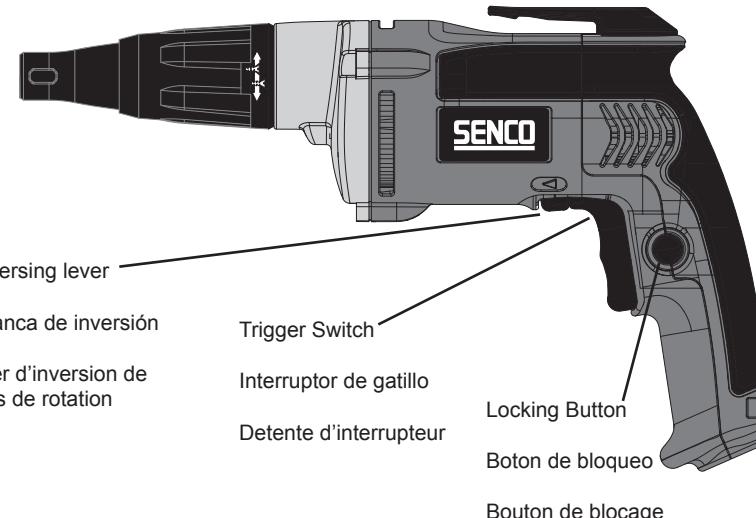
Espanol

Figure 1

Francais

Figura 1

Schéma 1



English Specifications

	SG2510	SG4100
Bit shank size	1/4" hex	1/4" hex
Frequency	60 hz	60 hz
Voltage	120 V	120 V
Current	6.5 A	6.5 A
No Load Speed	0-2500 min	0-4000 min
Weight	3.5 lbs.	3.1 lbs.

Espanol Especificaciones

	SG2510	SG4100
Medida de espiga de punta	1/4" hexagonal	1/4" hexagonal
Hertzios	60 hz	60 hz
Volts	120 V	120 V
Corriente	6.5 A	6.5 A
Velocidad sin carga	0-2500 min	0-4000 min
Peso	3.5 lbs.	3.1 lbs.

Francais Spécifications

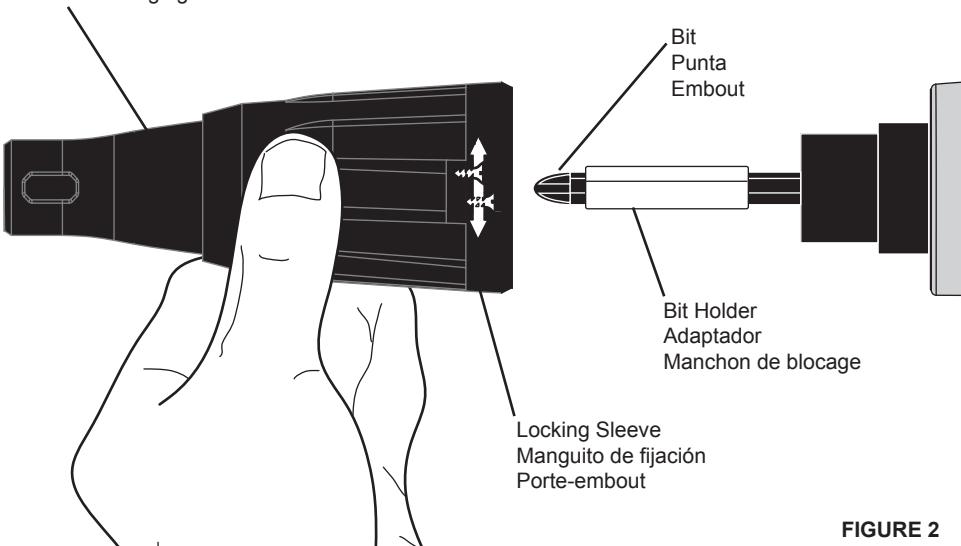
	SG2510	SG4100
Queue d'embout	1/4" 6 pans	1/4" 6 pans
Hertz	60 hz	60 hz
Volts	120 V	120 V
Courant	6.5 A	6.5 A
Vitesse à vide	0-2500 min	0-4000 min
Poids	1,6 kg	1,41 kg

English

Assembly

REPLACING THE BIT HOLDER AND BIT (FIGURE 2)
 Pull the locking sleeve. The locking sleeve and adjusting sleeve come out of the gear casing as a set. Pull the bit holder straight out. If it is difficult to pull by hand, use pliers. Push a new bit into the holder. Use a new bit holder if necessary. Push the bit holder (with bit) into the hex hole of the spindle until the ball lock snaps into the groove on the bit holder shank. Attach the locking sleeve (with adjusting sleeve) to the gear case. Align the projection inside the adjusting sleeve with the groove of the gear case and push the adjusting sleeve as far as it will go.

Adjusting Sleeve
Manguito de ajuste
Manchon de réglage



Espanol

Asamblea

SUSTITUCION DEL ADAPTADOR Y LA PUNTA (FIGURA 2)
 Tire del manguito de fijación. El manguito de fijación y el manguito de ajuste salen de la caja de engranajes como un conjunto. Tire del adaptador recto hacia afuera. Si es difícil tirarlo con la mano, use los alicates. Inserte una punta nueva en el adaptador (portapunta). Si es necesario, utilice un adaptador nuevo. Inserte el adaptador (con la punta) en el agujero hexagonal del husillo hasta que el bloqueo esférico encaje en la ranura de la espiga del adaptador. Fije el manguito de fijación (con el manguito de ajuste) a la caja de engranajes. Alinee la proyección dentro del manguito de ajuste con la ranura de la caja de engranajes y empuje el manguito de ajuste hasta donde tope.

Francais

Assemblée

REEMPLACEMENT DU PORTE-EMBOUT ET DE L'EMBOUT (Schéma 2)
 Tirez le manchon de blocage. Il sort du carter d'engrenage avec le manchon de réglage comme un ensemble. Tirez le porte-embout tout droit, si c'est difficile utilisez des pinces. Mettez un nouvel embout dans le porte-embout. Utilisez un nouveau porte-embout si nécessaire. Poussez le porte-embout et son embout dans le trou 6 pans de l'axe jusqu'à ce que le blocage à bille s'encastre dans la gorge de la tige du porte-embout. Fixez le manchon de blocage (avec le manchon de réglage) sur le carter d'engrenages. Alignez la saillie dans le manchon de réglage avec la rainure du carter d'engrenages et poussez-le à fond.

English

Operation

OPERATION SETTING DEPTH (FIGURE 3)

The adjustable nose piece of the tool will automatically drive a screw to a preset depth. To adjust your screwdriver so it will drive screws to the desired depth unlock the locking sleeve, turn the adjusting sleeve until depth for bit holders or depth is obtained. Test drive a fastener in scrap materials to determine if fastener is correctly seating. Further adjustment may be necessary to increase or decrease the fastener depth.

DRIVING SCREWS

To engage the clutch to drive the screw, set the screw in the bit and align it in the desired position against the work surface. Depress the trigger. With the motor running, push the tool forward to engage the clutch. The clutch will disengage when the screw is driven to the selected depth.

Espanol

Operación

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD (FIGURA 3)

La nariz ajustable de la herramienta atornillará automáticamente un tornillo hasta una profundidad prefijada. Para ajustar el destornillador de manera que atornille los tornillos hasta la profundidad deseada, desbloquee el manguito de fijación, gire el manguito de ajuste hasta obtener la profundidad para los adaptadores (portapuntas) o la profundidad del tornillo. Pruebe atornillar un tornillo en material de descarte para determinar si el tornillo queda correctamente asentado. Probablemente será necesario un ajuste adicional para aumentar o disminuir la profundidad del tornillo.

PARA ATORNILLAR

Para engranar el embrague para atornillar, coloque el tornillo en la punta y aliníelo en la posición deseada contra la superficie de trabajo. Oprima el gatillo. Con el motor funcionando, empuje la herramienta hacia adelante para engranar el embrague. El embrague se desengranará cuando el tornillo se inserta a la profundidad fijada.

Francais

Opération

RÉGLAGE DE PROFONDEUR (Schéma 3)

Le nez réglable de l'outil amènera automatiquement la vis à la profondeur préréglée. Pour régler votre tournevis afin qu'il enfonce les vis d'une certaine longueur, débloquez le manchon de blocage, tournez le manchon de réglage jusqu'à l'obtention de la profondeur du porte-embout. Testez la mise en place d'une fixation dans un matériau d'essai pour constater si le positionnement est le bon. Il peut être nécessaire d'affiner le réglage pour augmenter ou diminuer la profondeur d'enfoncement de l'attache.

VISSAGE DE VIS

Mettez la vis sur l'embout et alignez-la dans à l'endroit voulu sur la surface de travail. Appuyez sur la détente. Avec le moteur activé, poussez l'outil vers l'avant pour engager l'embrayage. L'embrayage va se désengager quand la vis aura été enfoncée de la longueur prédéterminée.

FIGURE 2

FIGURE 3

English	Espanol	Francais
Maintenance	Mantenimiento	Entretien

Cleaning - With the motor running, blow dirt and dust out of all air vents with dry air at least once a week. Wear safety glasses while performing this operation. Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Never use solvents.

After use, Check the tool to make sure that it is in top condition. It is recommended that you take this tool to a Senco Authorized Service Center for a thorough cleaning and lubrication at least once a year.

DO NOT MAKE ANY ADJUSTMENTS WHILE THE MOTOR IS IN MOTION. ALWAYS DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE RECEPTACLE BEFORE CHANGING REMOVEABLE OR EXPENDABLE PARTS, LUBRICATING, OR WORKING ON THE UNIT.

Limpieza - Con el motor funcionando, sopla la suciedad y el polvo por todas las salidas de aire con un chorro de aire seco por lo menos una vez a la semana. Póngase anteojos de seguridad para hacer este trabajo. Las piezas exteriores de plástico pueden limpiarse con un trapo húmedo. Nunca use solventes. Despues de usar la herramienta, revisela para asegurarse que está en óptimas condiciones. Se recomienda llevar esta herramienta a un centro de servicio autorizado Senco para que le hagan una limpieza a fondo y una lubricación por lo menos una vez al año.

NE FAITES AUCUN RÉGLAGE AVEC LE MOTEUR EN MARCHE. DÉBRANCHEZ TOUJOURS LE CORDON SECTEUR AVANT DE CHANGER DES PIÈCES DÉTACHABLES OU EXTENSIBLES, DE LUBRIFIER OU TRAVAILLER SUR L'OUTIL.
NO HAGA NINGUN AJUSTE MIENTRAS EL MOTOR ESTA FUNCIONANDO. DESENCHUFE SIEMPRE EL CORDON DE ALIMENTACION DEL TOMACORRIENTE ANTES DE CAMBIAR LAS PIEZAS DESMONTABLES O FUNGIBLES, DE LUBRICAR O TRABAJAR EN ESTA HERRAMIENTA.

Nettoyage – Avec le moteur en marche, soufflez saletés et poussière hors de tous les événements à l'air comprimé sec une fois par semaine. Portez des lunettes de sécurité pour le faire. Les pièces plastiques externes peuvent se laver avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de solvants. Après usage, vérifiez le bon état de l'outil. Nous vous recommandons de l'amener à un centre de réparations agréé Senco pour nettoyage et lubrification au moins une fois par an.

NE FAITES AUCUN RÉGLAGE AVEC LE MOTEUR EN MARCHE. DÉBRANCHEZ TOUJOURS LE CORDON SECTEUR AVANT DE CHANGER DES PIÈCES DÉTACHABLES OU EXTENSIBLES, DE LUBRIFIER OU TRAVAILLER SUR L'OUTIL.

English	Espanol	Francais
Warning!	Advertinica!	Avertissement!

To ensure the safety and reliability, all repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by an AUTHORIZED SERVICE CENTER. Always use identical replacement parts.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.
TOOL AND PARTS WARRANTY**

The length of this guarantee is one year from date of purchase by the original retail purchaser. Senco Products Inc. will repair or replace at Senco's option, any original part or parts. This will be done free of charge, provided the parts are determined defective in materials or workmanship. Any replacement part provided will carry a warranty for the balance of the period of warranty applicable to the part it replaces.

STANDARD ACCESSORIES
1/4" Magnetic Bit Holder,
1/4" #2 Phillips Bit

Toda pieza de repuesto suministrada estará cubierta por el resto del período de garantía aplicable a la pieza que está sustituyendo.

Para seguridad y confiabilidad, todas las reparaciones, las tareas de mantenimiento y los ajustes (incluyendo la inspección y la sustitución de las escobillas) deben ser efectuadas por un CENTRE DE RÉPARATIONS AUTORIZADO. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas a las originales.

GARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA EN EL FUTURO.

GARANTIA DE LA HERRAMIENTA Y PIEZAS

Esta garantía tiene una duración de un año a partir de la fecha de compra por el comprador minorista original. Senco Products Inc. reparará o sustituirá, a opción de Senco, cualquier pieza o piezas originales. Esto se hará sin cargo para el comprador, siempre que se determine que las piezas tienen defectos en el material o la fabricación.

Toda pieza de repuesto suministrada estará cubierta por el resto del período de garantía aplicable a la pieza que está sustituyendo.

ACCESORIOS ESTANDAR
Adaptador magnético de 1/4", punta phillips Nº 2 de 1/4"

Pour assurer sécurité et fiabilité, toutes réparations, entretiens et réglages (incluant inspection et remplacement des balais) doivent être réalisés par un CENTRE DE RÉPARATIONS AUTORISÉ. Utilisez toujours des pièces de rechange identiques.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

GARANTIE SUR OUTIL ET PIÈCES

Cette garantie a une durée de un an à partir de la date d'achat par le client d'origine. Senco Products Inc. aura le choix de réparer ou remplacer toute partie ou pièces d'origine. L'action sera gratuite s'il est établi que ces pièces présentaient un défaut dû aux matériaux ou à la main d'oeuvre. Toute pièce remplacée sera garantie elle-même pour la durée restante à courir de la garantie initiale de la pièce qu'elle a remplacée.

ACCESOIRE EN STANDARD

Porte-embout magnétique 1/4", embout 1/4" pointe Phillips N°2

SG2510/SG4100

REPLACEMENT PARTS LIST•LISTA DE PARTES DE REPUESTO•ERSATSTEILE-LISTE•LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DÉSIGNATION
FA0326	NOSEPIECE ASSY	PIEZA DE LA BOCA.....	EMBOUT
VA0077	TRIGGER ASSY.....	ASAMBLE DE GATILLO ...	ENSEMBLE GÂCHETTE
VB0152.....	CORD.....	CABLE.....	CORDON

